Cellular Camera
Caméra Cellulaire
Cellular Kamera

LIVE model / Modèle ***LIVE*** / Modell ***LIVE***

User's manual / Manuel de l'utilisateur /
Bedienungsanleitung

WWW.SPYPOINT.COM

English

ENGLISH

Thank you for choosing the ***SPYPOINT LIVE*** monitoring system. This manual will help you get the most out of your new device. For the latest version of the user's manual or for additional information, visit our website at **www.spypoint.com**. If you need information or to subscribe to ***mySPYPOINT*** service, go to **www.myspypoint.com**.

SPECIFICATIONS

Photo recording:	
Photo resolution	5 MP
File format	JPG
Multi-shot	Up to 6 pictures per detection
Time Lapse	Predefined intervals from 15sec to 2h
Stamp	Date, time, temperature and moon phase printed on photo
Capture mode	Color by day, black and white by night
Video recording:	
Video resolution	640 x 480
File format	MP4
Sequence length	Adjustable from 10 to 90sec
Capture mode	Color by day, black and white by night
Memory storage:	SD/SDHC card up to 32 GB (No internal memory)
Viewing:	
Built-in screen	3.5" TFT-LCD
TV output	Composite video (PAL/NTSC)
Computer output	USB 2.0
Power supply: (accessories sold separately, see “Options”)	
Alkaline or lithium batteries	8x AA
Lithium battery pack	Rechargeable battery pack (LIT-09/ LIT-C-8)
External (12V jack)	12 volt battery (BATT-12, KIT-12V) / 12 volt adapter (AD-12V)
Solar panel	Solar panel (SP-12V) combined with rechargeable battery pack (LIT-09/LIT-C-8)
Detection system:	
Motion sensor	PIR
Detection angle	30°
Detection range	Adjustable from 5 to 50ft
Delay between each detection	Adjustable from 1 to 30min
Electricity option (Connected to a 12V DC Main source only)	Instant trigger time
Night time illumination system:	
Infrared LED	48 infrared LEDs (36 standard + 12 oversized)
Exposure	Automatic infrared level adjustment
Optical field of view:	50°
Cellular transmission system:	***mySPYPOINT*** subscription required. For more information, visit www.myspypoint.com
Photo transmission	Wireless photo transmission via ***mySPYPOINT*** website
Camera configuration	Fully configurable remotely through ***mySPYPOINT*** website

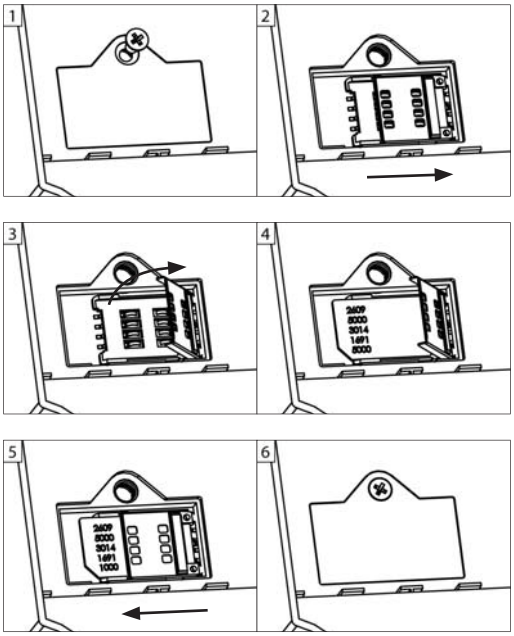
KIT INCLUDES

- ***SPYPOINT LIVE*** camera
- GSM/GPRS cellular antenna
- Installation strap
- USB cable
- Composite video cable
- User manual

INSTALLING THE SIM CARD

Insert your SIM card into the compartment provided for this purpose in your ***SPYPOINT LIVE*** camera. The SIM card compartment is located under the batteries. You need to use a Phillips screwdriver to open and close the compartment.

1. Unscrew the cover screw using a Phillips screwdriver.
2. Slide the metal bracket in the OPEN position.
3. Lift up the metal bracket.
4. Insert the SIM card as indicated.
5. Lower the metal bracket and slide it to the LOCK position .
6. Close the compartment cover.



POWER SUPPLY

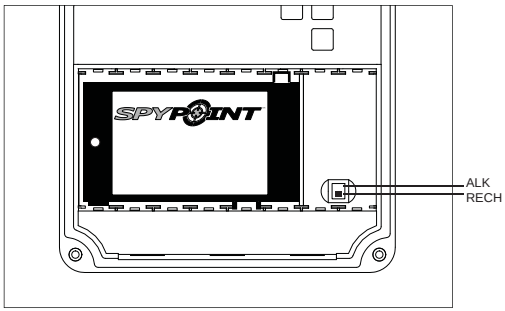
The battery level is shown in the upper left corner of the screen when the camera is in “Test” mode. When a single line remains, the camera will continue to take pictures but we strongly recommend changing the batteries before they are empty (see figure below).

AA BATTERIES

This camera requires the use of 8 AA batteries (1.5V). The use of alkaline or lithium batteries is strongly recommended. Also note that the voltage of rechargeable AA batteries (1.2V) is insufficient to power this camera. During the installation of AA batteries, place the switch inside the battery case to “ALK” (i.e. alkaline). Insert the batteries in the camera as indicated. Exact polarity must be followed. We also recommend the use of new batteries to ensure maximum performance of your camera.

LITHIUM BATTERY PACK

The camera can be powered by a rechargeable lithium battery pack LIT-09/LIT-C-8 (sold separately, see “Options”). This type of battery is less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times longer than alkaline batteries. During the installation of lithium batteries, place the switch inside the battery case to “RECH” (i.e. rechargeable). Insert the batteries in the camera as indicated (see figure below).



EXTERNAL
The camera can be powered from an external 12 volt DC input such as a 12 volt battery (BATT-12/KIT-12V, sold separately) or a 12 volt adapter (AD-12V, sold separately). When using a 12 volt connection, we recommend removing the AA batteries to prevent surcharges. During the installation of a 12 volt connection, place the switch inside the battery case to “ALK” (i.e. alkaline). If combined with a lithium battery pack, slide the switch to “RECH” (i.e. rechargeable). To find the accessories available for the 12 volt power supply, see “Options”.

SOLAR PANEL
This model offers the possibility of a connection to a solar panel SP-12V (sold separately, see “Options”) to maintain the charge of the lithium battery pack LIT-09/LIT-C-8 (sold separately, see “Options”). During the installation of the rechargeable lithium battery pack, slide the switch inside the battery case to “RECH” (i.e. rechargeable) to activate the charging system of the solar panel.

MEMORY STORAGE

Using a memory card (sold separately, see “Options”) is required to operate the camera. When the “Photo” or “Video” mode is selected, the screen displays “No memory card” if no memory card is present. The camera is compatible with SD/SDHC memory card, up to 32 GB capacity. Before inserting or removing a memory card, the camera must be turned off. Failing to do so may cause loss of pictures or damage the pictures already recorded on the memory card. When the SD card is full, the viewing screen indicates “Memory card full” when the “Photo” or “Video” mode is selected. The used space on the memory card is displayed as percentage in the upper right corner of the screen when the camera is in “Test” mode. The following data shows the approximate quantity of photos or video length that can be taken by the camera depending on the memory card capacity.

	2.0 GB	**4.0 GB**	**8.0 GB**	**32 GB**
Photo				
5 MP	1190	2380	4760	19040
Video				
640 x 480	3h	5h	11h	43h

MAIN MENU

Use the “UP” and “DOWN” button to navigate the interface or to modify a selection, the “OK” button to select and the “BACK” button to return to the previous menu.

PHOTO
Allows the camera to take pictures in **Standalone**, **Cellular** or **Security** mode (see “Settings Menu” for details).

Standalone: When “Photo” mode is selected, the test light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave the area without being photographed. A countdown is also displayed on the screen during boot time.

Cellular/Security: When “Photo” mode is selected, the camera connects to the ***mySPYPOINT*** service and displays the connection status on the screen. The test light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave the area without being photographed. A countdown is also displayed on the screen during boot time.

Note: If communication is not established, the “Photo” mode is defused and an appropriate error message is displayed on the screen. (See “Error Message” section for details)

VIDEO
Allows the camera to record movies in **Standalone** mode only.
(see “Settings Menu” for details).

Standalone: When “Video” mode is selected, the test light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave without being filmed. A countdown is also displayed on the screen during boot time.

Cellular/Security: If the camera is set to **Cellular** or **Security** mode, a message indicates that the camera will be transferred in **Standalone** mode and then boots up normally.

SETTINGS
Sets the advanced options of the camera
(see “Settings Menu” for details).

TEST

Allows the user to test the detection system of the camera. When the “Test” mode is selected, no photo or video is recorded. Pass in front of the camera from left to right. When the camera detects motion, the test light blinks to indicate that the camera would normally have saved a photo or video. If the system does not detect movement, increase the detection range using the option “Sensitivity” in the Settings menu (“Low”, “Medium” or “High”). Realign the system if necessary. **(Recommanded installation height: about 3 feet).**

In “Test” mode, it is possible to take a picture by pressing the “OK” button. The photo is saved and appears in “View” mode.

The “Test” mode also provides information on:

1. The battery level
2. The cellular signal strength
3. The used space on the memory card (as a percentage)
4. If the camera is set to **Cellular** or **Security** mode, a message displays the SIM card number and the identification number of the cellular modem (IMEI). If no SIM card is installed, the message "SIM card error" appears.

VIEW

Allows the user to view photos or videos on the built-in 3.5" screen of the camera or on a TV set.

With 3.5" built-in screen:

When “View” mode is selected, the last recorded image or video automatically appears on the screen. Press the “UP” or “DOWN” button to view the next or previous file. Press “OK” to see the different options available:

Play/Pause:	Plays or pauses the video on the screen. (This option is available only for videos)
Protect:	Protects a photo or video to prevent it from being deleted by selecting “Delete” or “Delete All”.
Protect all:	Protects all pictures or all videos to prevent them from being deleted by selecting “Delete” or “Delete All”.
Delete:	Deletes the photo or video displayed on the screen.
Delete all:	Deletes all photos and videos that were not protected.
Format:	Deletes the entire contents of the memory card, including protected files.

With a TV set:

Allows the user to view photos and videos directly on a TV set. Turn on the camera and plug the yellow end of the composite video cable supplied with the camera to “VIDEO IN” input of the TV set and the other end into the “TV OUT” output of the camera. The last picture or video recorded appears on the screen. To change the photos or videos, use the “UP” and “DOWN” button. The options are the same as when viewing on the built-in screen of the camera (see above).

SETTINGS MENU

Allows the user to set the advanced settings of the camera. To configure the system in another language, press the “DOWN” button until the option “Language” is highlighted. Press “OK” and modify the selection with “UP” or “DOWN” button. Confirm the choice by pressing “OK”. The system will change all the menus in the selected language.

When selected, some options affect the behaviour of other options from the list of the settings menu. In this case, the selected option is displayed in yellow and options affected are shown in gray.

Date:	Set the date as Year/Month/Day
Time:	Set the time as Hour/Minute/Second **Note:** The seconds are not printed on the pictures when “Stamp” option is activated.
Time format: (12h/24h)	Allows the user to choose between a 12 or 24 hours period time displays on the photos. (eg. 6:00 pm or 18:00)
Delay: (1min/3min/5min/ 10min/15min/ 30min)	Sets the time interval to wait between each detection before the camera records the next photo or video.
Video length: (10s/30s/60s/90s)	Sets the recording time of video in “VIDEO” mode.
Multi-shot: (1/2/3/4/5/6 consecutive shots)	Allows the camera to take several consecutive shots at each detection with a 10 second delay between each photo.

Time Lapse: (Off/10min/30min/ 1h/2h)	Allows the camera to take pictures at regular preset intervals. This option may be useful to get pictures of animals outside the detection range of the camera. **When the option “Time Lapse” is enabled**: • The “Delay” option is disabled. • The “Multi-shot” option is disabled. • The picture size is reduced to 800x600 in local recording on the memory card. **Note:** The “Time Lapse” recording option only applies in “PHOTO” mode, not in “VIDEO” mode.
Time start/ Time stop:	Allows the user to set the period of operation of the camera. The start and stop time are the hours during which the camera is in action and can record pictures or videos. **Example:** if the user selects a start time “7:00 am” and a stop time “11:00 am”, the camera will only detect for that period of time and will stay inactive for the remaining hours. Press “OK” and use “UP” or “DOWN” to adjust the hour. Press “OK” again to set the minutes. When the time is properly set, press “OK” again to go back to other settings. For an activation of 24 hours, the same start and stop time must be entered (example: 00:00 as start time and 00:00 as stop time. These hours are the default configuration of your camera) **Note:** The hours can be recorded over a 12 or 24 hours period. Refer to the “Time format” option (00:00 means midnight)
Sensitivity: (Low/Medium/ High)	Sets the detection sensitivity of the camera. **Note:** The system detects only heat sources in motion. So it is important during installation to avoid as much as possible, objects obstructing the camera . This prevents the camera from being triggered because of the sun reflecting on these objects. (e.g. a tree branch)

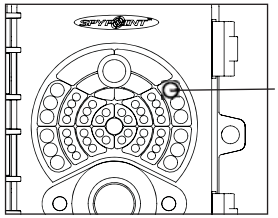
Stamp: (Yes/No)	Select or cancel imprinting date, time, temperature and moon phases on photos. New moon: Waxing Crescent: First Quarter: Waxing Gibbous: Full moon: Waning Gibbous: Last Quarter: Waning crescent:
Temp. format: (°F/°C)	Changes the temperature display.
Theft alert: (Yes/No)	In case of theft, enabling this option allows the camera to instantly switch into an alert state and to begin sending pictures on the user account starting with the most recent ones. **Note:** Photos are sent in “Large” format only. Also, the user receives an alert message to his email address or by an SMS message to his cellphone (fees may apply for SMS messages) giving information about when the camera was moved for the last time (See “SMS Configuration” for details).

Power: (Batteries/ Electricity)	Allows the user to select the type of power supply. Choose “Electricity” if the camera is powered of a main electric supply. (using a 12 volt DC adapter AD-12V, sold separately). Main electric supply is recommended for security purposes. It provides an instant trigger time when a movement is detected. We recommend that you remove the AA batteries when this power supply is used. Although, lithium battery pack can remain safely inside the camera and it is ideal in case of a blackout. A 12 volt DC adapter that can provide a minimum of 800 mA is required (See “Options” for accessories). **When the option “Electricity” is enabled**: • The option “Delay” is reduced and locked to 2 seconds to speed up the photo shooting. • The “Multi-shot” speed is improved with a 2 seconds delay between each take. • The option “Time Lapse” is disabled • The option “Synchronize” is locked on “Permanent” to allow the transmission of pictures immediately after recording. • The option “Synchronize at” is ignored. • If the option “Multi-shot” is enabled, the transmission is performed once the series of photos is recorded. • The camera is synchronized with the server every 10 min. and uses an average of 1.4Mb of data per day excluding the weight of pictures transmitted during this period. • The viewing screen may light up momentarily during synchronizations.
Language: (English/Français)	Sets the display language of the camera’s menus.

Mode: (Standalone/ Cellular/Security)	Sets the operating mode of the camera. **When "<u>Standalone</u>" mode is activated**: • The camera operates normally by recording photos or videos locally on the memory card. • The options "Theft alert", "Carrier", "Synchronize", "Synchronize at" and "Transmit format" are disabled since no cellular communication is performed in this mode. • The presets of the "Time Lapse" option are reduced to 15s/30s/1min/5min/10min/30min/ 1h/2h. (See the option "Time Lapse") **When "<u>Cellular</u>" mode is activated**: (A subscription to ***mySPYPOINT*** is required, visit www.myspypoint.com for details) • The camera operates in cellular transmission mode and communicates with ***mySPYPOINT*** server following the presets of the options "Synchronize" and "Synchronize at". • Videos cannot be sent to the ***mySPYPOINT*** user's account. • Photos are also stored locally on the memory card. **<u>Note</u>:** In **Cellular** mode, it is recommended to use an external 12 volt input (BATT-12/KIT-12V/AD-12V, sold separately) in order to get best results and longer battery life (see "Power Supply" for details).

	When "<u>Security</u>" mode is activated, the operation is the same as in "<u>Cellular</u>" mode, except: • Captured images are sent immediately to the ***mySPYPOINT*** user's account. • The camera still communicates with ***mySPYPOINT*** server following the presets of the options "Synchronize" and "Synchronize at". • The "Multi-shot" speed is improved with a 5 seconds delay between each take. • If the option "Multi-shot" is enabled, the transmission is performed once the serie of photos is recorded. • The option "Security Alert" is available on the ***mySPYPOINT*** user's account. This option can be activated via ***mySPYPOINT*** only (see "SMS Configuration" for details). **<u>Note</u>: Security** mode is recommended for use in areas where detections are rare and where the camera can't be powered of a main electricity supply. It is a good compromise between security and battery life.
Carrier:	This setting must correspond with the user's service provider. Choose the one corresponding to the SIM card among the list of compatible providers.
Synchronize: (1/2/6/12 times a day)	Sets the daily number of synchronisations between the camera and the server. This option changes the frequency at which the camera communicates with the ***mySPYPOINT*** server in order to update its status or to send photos on the user's account.

Synchronize at:	Defines at what time of day the camera communicates with the ***mySPYPOINT*** server in order to update its status or to send photos on the user's account. (Over a period of 24 hours) **e.g.1**: The option "Synchronize at" is set to 8:00 and the option "Synchronize" is set to 6/day. The camera performs 6 synchronisations per day and begins its first transfer at 4h, then at 8h, 12h, 16h, 20h and 24h. **e.g.2**: The option "Synchronize at" is set to 13:00 and the option "Synchronize" is set to 2/day. The camera performs 2 synchronisations per day and begins its first transfer at 1h, then at 13h.
Transmit format: (Thumbnails/ Large)	Sets the photo size sent to the ***mySPYPOINT*** user's account. **Thumbnails:** 160x120 pixels **Large:** 640x480 pixels **Note**: It is recommended to use the format "Thumbnails", since many more photos can be sent on the ***mySPYPOINT*** user's account in that format and thus, reduce the amount of cellular data transmitted. The user can still, from his account, choose among his "Thumbnails" format photos which ones he wants to receive in "Large" format in the next synchronisation of the camera. **Note**: If the camera is configured with the power option "Electricity", the selected photos will be transferred in "Large" format into a maximum delay of 10 minutes after ordering.
Continuous: (Yes/No)	Allows the camera to operate in continuous mode. When there is no more space available on the memory card to record photo or video, the camera continues to record by erasing the oldest files and by replacing them with newest ones.

Infrared: (On/One LED/Off)	Selects the desired infrared illumination mode. **ON:** All LEDs illuminate when taking photos or videos at night. **One LED:** Only a single LED illuminates (see figure). This option can be useful when using an IR-Booster/Black flash IR-Booster (sold separately, see "Options").  **OFF:** LEDs are deactivated so your night photos or videos are pitched black.

SMS CONFIGURATION

ENABLING SMS ALERTS

The ***SPYPOINT LIVE*** camera offers the ability to send SMS alerts (fees may apply for SMS) to one or more cell phones. Sending SMS alerts can be done in 2 ways.

1. **By activating the option "Theft alert"**: the camera has a security system allowing the detection of unexpected shocks or movements (in case of theft or vandalism) and can inform the user by sending an SMS alerts to one or more cell phones. This option can be activated via the settings menu of the camera.

2. **By activating the option "Security alert"**: available only when the camera is configured in **Security** mode, this option allows the camera to send an SMS alert to one or more cell phones to warn when images are captured.

> **Note:** This last option can be activated via the ***mySPYPOINT*** user's account only, under the tab "Setup" and then in the section "SMS Alerts". For this setting to take effect, the camera must be configured in **Security** mode (settings menu of the camera).

ADDING PHONE NUMBERS

In order to send SMS messages to one or more cell phones, the camera must be programmed using a configuration file containing a list of phone numbers. To do so:

1. Download the configuration file
- Visit www.spypoint.com and download the file named "sms.zip" (located in the section "firmware update" for the LIVE camera and in the sub-section "SMS Configuration").
- Open this .zip file by double clicking on it.

2. Add/edit the numbers to the configuration file
- Open the file named "sms.txt", it is empty.
- Type the desired phone numbers in this file, including area code (one number per line, without space or dash).
- Save changes to the file.

3. Install the configuration file in the camera
- Copy the file containing the list of phone numbers ("sms.txt") on an SD card.
- Make sure the camera is turned OFF.
- Insert the SD card into the camera.
- Hold down the "OK" button and turn ON the camera.
- The screen lights up and displays "Updating SMS list...". You may then release the "OK" button.
- Once the screen displays "Updating SMS list...OK", you may turn off the camera.
- The camera now contains the list of numbers to use when sending SMS messages.

To modify the list of phone numbers, repeat steps 2 and 3 by modifying the contents of the configuration file.

To completely disable the sending of SMS messages, repeat steps 2 and 3 using a file that contains no phone number.

Note: The cost of each SMS message will be charged to the cellular account of the user according to his plan.

DOWNLOADING TO A COMPUTER

To transfer or view pictures and videos using a computer, the camera must be powered and set to the main menu before connecting the USB cable (supplied) to the computer. Once the cable is plugged, the computer recognizes the camera and installs the software automatically. Click on “My Computer” and select “Removable Disk”. Then click “DCIM” and “100SPYPT” to find the photos and videos stored on the memory card.

The folder named “TRANSMIT” is a systems folder used by the cellular transmission protocol, ignore this folder.

Note: Videos in .MP4 format require the use of a video player software such as VLC or QuickTime.

Taking the memory card out of the camera and inserting it into the computer port will achieve the same results. If no SD card slot is built into the computer, use a multi-card reader RD25-1
(sold separately, see “Options”).

TROUBLESHOOTING

No person or no animal on photos:

1. Rising sun or sunset can trigger the motion sensor. Camera must be reoriented.
2. At night, motion sensor may detect beyond range of the IR illumination. Reduce the detection range of the camera (“Settings menu” / “Sensitivity”).
3. Small animals may cause unwanted detections. Reduce the detection range and/or raise the camera.
4. Motion sensor may detect animals through foliage.
5. If a person/animal moves quickly, it may move out of the camera’s field of view before photo is taken. Move camera further back or redirect camera.
6. Camera must be set on a stable and immovable object. e.g. large tree.

Blinking red light in front of the camera:

- Camera is set in “Photo” or “Video” mode. Red light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave without being photographed or filmed.

ERROR MESSAGE

Modem error	The cellular modem of the camera is defective.
SIM card error	The SIM card is missing or defective.
No service	The SIM card network provider cannot be reached.
Wrong cellular config	The provider of the SIM card is different from the one selected in the camera settings.
No data plan or server not accessible	No data plan is active or the server myspypoint.com is inaccessible.
Account required	The SIM card is not registered on myspypoint.com
Cellular not available in video mode	The camera was set in **Cellular** or **Security** mode. It will be changed to **Standalone**.
Could not connect	Indicates that there is no data plan or another error occurred.
Internal Error	The camera must be turned off and restarted after 1 min. To avoid this problem, wait at least 2 seconds between stopping and starting of the camera.

OPTIONS

See your local dealer or visit www.spypoint.com to find out available products. The following products are popular options that can be added to the ***SPYPOINT LIVE*** camera.

SD Memory card, SD-4GB
Allows the user to record photos and videos.

Multi-card reader RD25-1
Allows the user to download photos and videos directly into a personal computer, without using the SPYPOINT camera. This reader works with 25 different types of memory cards and is compatible with SD/SDHC cards.

Rechargeable lithium battery pack including charger, LIT-C-8
Rechargeable lithium battery pack for camera, to replace alkaline batteries. This type of battery is less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times longer than alkaline batteries.

Additional lithium battery pack, LIT-09
An additional lithium battery pack is a handy spare.

Water-Resistant battery box, KIT-12V
Water-resistant battery box. Includes a 12 volt rechargeable battery, charger, 12 feet power cable and carrying strap.

12ft power cable, PW-12FT
Spare 12 ft power cable, fits with KIT-12V.

12 volt rechargeable battery and charger, BATT-12V
External 12 volt rechargeable battery to power the camera.

12 volt power cable, CB-12FT
A 12 ft. cable allowing the user to connect the camera into an external 12 volt DC power.

12 volt adapter, AD-12V
12 volt adapter for wall outlets, fits all SPYPOINT cameras.

Solar Panel, SP-12V
Solar panel with an aluminum tripod. It can be used to maintain the charge of the lithium battery pack directly into the camera. The solar panel can also be used to maintain the charge of all types of 12 volt batteries, including the KIT-12V (sold separately).

IR-Booster, IRB-W
100 LED wireless infrared module that allows the user to amplify your infrared lights at night for clearer shots.

Black flash IR-Booster, IRB-W-B
100 **invisible** LED (completely invisible to the naked eye) wireless infrared module that allows the user to amplify your infrared lights at night for clearer shots.

Security Metal Box, SB-92
Metal Box to secure the camera against theft. It also protects it from damages that can be caused by bears or other animals.

Cable lock, CL-6ft
6 feet long locking cable with key for maximum theft protection.

Booster Antenna, ANT-LIVE
External 16 ft signal booster antenna compatible with LIVE series cameras.

LIMITED WARRANTY

This ***SPYPOINT LIVE*** monitoring system, designed by GG Telecom, is covered by a one (1) year warranty on material and workmanship starting on the date of original purchase. **The sales receipt is your proof of purchase and should be presented if warranty service is needed.**

This warranty does not cover any GG Telecom product which has been subjected to misuse, neglect and accidents or has been improperly used or maintained. Any modification or tampering of the product will affect its operation, performance, durability and void this warranty.

REPAIR SERVICE

Repairs for damages not covered by the warranty will be subject to a reasonable charge. For technical assistance, write to **tech@spypoint.com**. Give a description of the problem with a phone number where you can be reached.

IMPORTANT: Under no circumstances GG Telecom will accept returns without a Return Material Authorization number (RMA).

WWW.SPYPOINT.COM

Note: For the latest update of the user's manual, refer to our website

Français

Français

Merci d'avoir choisi le système de surveillance ***SPYPOINTLIVE***. Ce manuel d'utilisation vous permettra d'utiliser votre nouvel appareil de façon optimal. Pour la plus récente version du manuel d'utilisateur, ou pour toutes informations additionnelles, consultez notre site web au **www.spypoint.com**. Si vous désirez obtenir de l'information ou vous abonner au service ***mySPYPOINT***, rendez-vous au **www.myspypoint.com**.

SPÉCIFICATIONS

Enregistrement Photo:	
Résolution photo	5 MP
Format de fichier photo	JPG
Option Multi-photos	Jusqu'à 6 photos par détection
Option Time Lapse	Intervalles prédéfinis de 15sec à 2h
Information imprimée sur photo	Date, heure, température et phase de lune
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Enregistrement Vidéo:	
Résolution vidéo	640 x 480
Format de fichier vidéo	MP4
Durée des séquences	Réglable de 10 à 90 secondes
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Mémoire de stockage:	Carte SD/SDHC jusqu'à 32 GO (Pas de mémoire interne)
Visionnement:	
Écran intégré	TFT-LCD de 3.5" (8.9cm)
Sortie TV	Vidéo Composite (PAL/NTSC)
Sortie Ordinateur	USB 2.0
Alimentation: (accessoires vendus séparément, voir section «Options disponibles»)	
Piles alcalines ou au lithium	8x AA
Bloc pile lithium	Bloc pile rechargeable (LIT-09/ LIT-C-8)
Externe (Prise 12V)	Batterie 12 volts (BATT-12/ KIT-12V) / Adaptateur 12 volts (AD-12V)
Panneau solaire	Panneau solaire (SP-12V) combiné avec bloc pile lithium (LIT-09/LIT-C-8)
Système de détection:	
Détecteur de mouvement	PIR
Angle de détection	30°
Distance de détection	Réglable de 2 à 15 mètres
Délai entre chaque détection	Réglable de 1 à 30 minutes
Option Électricité (Branchement à une prise électrique seulement)	Délai de détection instantané
Système d'éclairage de nuit:	
DEL infrarouges	48 DEL infrarouges (36 standards + 12 surdimensionnées)
Exposition	Ajustement automatique de la puissance de l'éclairage infrarouge
Angle de champ de vision optique:	50°
Système de transmission cellulaire:	Abonnement ***mySPYPOINT*** nécessaire. Pour plus d'informations, consultez le www.myspypoint.com
Transmission photo	Transmission photo sans fil via le site web ***mySPYPOINT***
Configuration de la caméra	Configurable à distance à partir du site web ***mySPYPOINT***

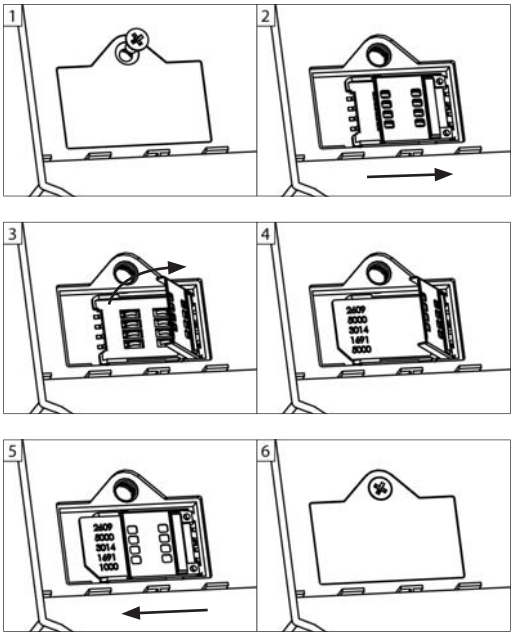
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Caméra modèle ***SPYPOINT LIVE***
- Antenne cellulaire GSM/GPRS
- Courroie d'installation
- Câble USB
- Câble vidéo composite
- Manuel de l'utilisateur

INSTALLATION DE LA CARTE SIM

Insérez votre carte SIM dans le compartiment prévu à cet effet de votre caméra ***SPYPOINT LIVE***. Le compartiment de la carte SIM se trouve sous les piles. Vous devrez utiliser un tournevis cruciforme (étoile) pour ouvrir et refermer ce compartiment.

1. Dévisez et ouvrez le couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Faites glisser le support métallique en position OPEN.
3. Soulevez le support métallique vers le haut.
4. Insérez la carte SIM dans le sens indiqué.
5. Abaissez le support métallique et glissez-le en position LOCK.
6. Refermez le couvercle du compartiment.



ALIMENTATION

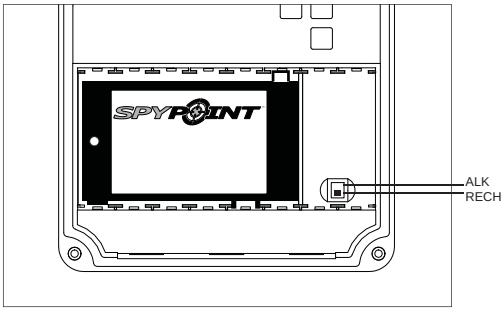
Le niveau des piles est indiqué dans le coin supérieur gauche, lorsque la caméra est en mode «Test». Lorsqu'il ne reste qu'une seule ligne, la caméra continue de prendre des photos mais nous suggérons fortement de changer les piles avant qu'elles ne soient vides (voir figure plus bas).

PILES AA

La caméra requiert l'utilisation de 8 piles AA (1.5V). L'emploi de piles alcalines ou au lithium est fortement recommandé. À noter que la tension des piles AA rechargeables (1.2V) est insuffisante pour alimenter la caméra. Lors de l'installation de piles AA, glisser le commutateur du compartiment des piles à «ALK» (c.-à-d. alcaline). Insérer les piles dans le sens indiqué, la polarité des piles doit être respectée. Nous recommandons d'utiliser des piles neuves pour assurer le rendement maximal de la caméra.

BLOC PILE LITHIUM

La caméra peut être alimentée au moyen d'un bloc pile lithium rechargeable LIT-09/LIT-C-8 (vendu séparément, voir section «Options disponibles»). Ce type de pile est moins affecté par le froid et offre un rendement jusqu'à 3 fois supérieur aux piles alcalines. Lors de l'installation d'un bloc pile lithium, glisser le commutateur du compartiment des piles à «RECH» (c.-à-d. rechargeable). Insérer la pile lithium le sens indiqué (voir figure plus bas).



EXTERNE
La caméra peut être alimentée au moyen d'une source externe de 12 volts telle qu'une batterie 12 volts (BATT-12/KIT-12V, vendu séparément) ou un adaptateur 12 volts (AD-12V, vendu séparément). Lors d'un branchement 12 volts, il est suggéré de retirer les piles AA pour éviter une surcharge. Lors d'un branchement 12 volts, glisser le commutateur du compartiment des piles à «ALK» (c.-à-d. alcaline). Si ce branchement est combiné à un bloc pile lithium, glisser le commutateur à «RECH» (c.-à-d. rechargeable). Pour connaître les accessoires disponibles pour l'alimentation 12 volts, voir section «Options disponibles».

PANNEAU SOLAIRE
Ce modèle offre la possibilité d'un branchement à un panneau solaire SP-12V (vendu séparément, voir section «Options disponibles») permettant de maintenir la charge du bloc pile lithium. Lors de l'installation du bloc pile lithium rechargeable, glisser le commutateur à l'intérieur du compartiment des piles à **«RECH» (c.-à-d. rechargeable)** pour activer le système de recharge avec le panneau solaire.

MÉMOIRE DE STOCKAGE

L'utilisation d'une carte mémoire (vendue séparément, voir section «Options disponibles») est nécessaire au fonctionnement de la caméra. Lorsque le mode «Photo» ou «Vidéo» est sélectionné, l'écran affiche «Pas de carte mémoire» si la carte SD est absente. La caméra accepte les cartes mémoires de type SD ou SDHC jusqu'à une capacité de 32 Go. Avant d'insérer ou de retirer une carte mémoire, éteindre la caméra pour éviter tout dommages aux fichiers. Si la carte mémoire est pleine, l'écran affiche «Carte mémoire pleine» lorsque le mode «Photo», «Vidéo» est sélectionné. L'espace utilisé sur la carte mémoire est exprimé en pourcentage dans le coin supérieur droit de l'écran lorsque la caméra est en mode «Test». Voici un tableau de la quantité approximative de photos et de la durée vidéo pouvant être enregistrées avec différentes capacités de cartes mémoire.

	2.0 Go	**4.0 Go**	**8.0 Go**	**32 Go**
Photo				
5 MP	1190	2380	4760	19040
Vidéo				
640 x 480	3h	5h	11h	43h

MENU PRINCIPAL

Utilisez les boutons «UP» et «DOWN» pour naviguer sur l'interface ou modifier une sélection, le bouton «OK» pour sélectionner et le bouton «BACK» pour retourner au menu précédent.

PHOTO
Permets la prise de photos en mode **Autonome, Cellulaire** ou **Sécurité** (voir section «Menu de Configuration» pour plus de détails).

Autonome: Lorsque le mode «Photo» est sélectionné, la lumière de test sur le devant de la caméra clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié. Un compte à rebours s'affiche également à l'écran pendant le délai d'initialisation.

Cellulaire/Sécurité: Lorsque le mode «Photo» est sélectionné, la caméra se connecte au service ***mySPYPOINT*** et affiche le statut de la connexion à l'écran. La lumière de test sur le devant de la caméra clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié. Un compte à rebours s'affiche également à l'écran pendant le délai d'initialisation.

Note: Si la communication n'est pas établie, le mode «Photo» est désamorcé et un message d'erreur approprié est affiché.
(Voir section «Message d'erreur»)

VIDÉO
Permets la prise de vidéos en mode **Autonome** uniquement.
(voir section «Menu de Configuration/Mode» pour plus de détails)

Autonome:
Lorsque le mode «Vidéo» est sélectionné, la lumière de test sur le devant de la caméra clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être filmé. Un compte à rebours s'affiche également à l'écran pendant le délai d'initialisation.

Cellulaire/Sécurité:
Si la caméra est configurée en mode **Cellulaire** ou **Sécurité**, un message indique que la caméra va être transférée en mode **Autonome** pendant l'initialisation du mode «Vidéo».

CONFIGURATION
Permets de paramétrer les options avancées de la caméra (voir section «Menu de Configuration» pour plus de détails).

TEST
Permets de tester la caméra afin de déterminer si elle détecte bien à l'endroit désiré. Lorsque le mode «Test» est sélectionné, aucune photo ou vidéo n'est enregistrée. Passer devant la caméra de façon perpendiculaire. Lorsque la caméra détecte un mouvement, la lumière de test s'allume pour indiquer que la caméra aurait normalement enregistrée une photo ou une vidéo. Si le système ne détecte pas les mouvements, augmentez la distance de détection à l'aide de l'option «Sensibilité» du menu de configuration (option d'ajustement «Faible», «Moyenne» ou «Élevée»; voir section «Menu de Configuration»). Réaligner le système peut aussi être nécessaire. **(hauteur d'installation recommandée: environ 1 mètre).**

En mode «Test», il est possible de prendre une photo en appuyant sur le bouton «OK». La photo est enregistrée et apparaît dans le mode «Visionnement».

Le mode «Test» fournit également de l'information sur:
1. Le niveau des piles
2. La puissance du signal cellulaire
3. L'espace utilisé sur la carte mémoire exprimé en pourcentage
4. Si la caméra est configurée en mode **Cellulaire** ou **Sécurité**, un message affiche le numéro de la carte SIM ainsi que le numéro d'identification du modem cellulaire (IMEI). Si aucune carte SIM n'est présente, le message «Erreur carte SIM» s'affiche.

VISIONNEMENT
Permets de visionner les photos ou les vidéos sur l'écran intégré 3.5" ou sur un téléviseur.

Visionner avec l'écran intégré 3.5" :
Lorsque le mode «VISIONNEMENT» est sélectionné, la dernière photo ou la dernière vidéo enregistrée apparaît automatiquement à l'écran. Appuyez sur les boutons «UP» ou «DOWN» pour visionner les suivantes ou les précédentes. Appuyez sur «OK» pour voir les différentes options disponibles:

Jouer/Pause	Permets de lire ou de mettre en pause la vidéo affichée à l'écran. (cette option est disponible pour les vidéos seulement)
Protéger:	Permets de protéger une photo ou une vidéo pour éviter qu'elle ne soit supprimée en sélectionnant «Supprimer» ou «Supprimer tout».
Protéger tout:	Permets de protéger toutes les photos ou vidéos pour éviter qu'elles ne soient supprimées en sélectionnant «Supprimer» ou «Supprimer tout».
Supprimer:	Permets de supprimer la photo ou la vidéo affichée à l'écran.
Supprimer tout:	Permets de supprimer toutes les photos et vidéos enregistrées qui n'ont pas été protégées.
Formater:	Permets de supprimer tout le contenu de la carte mémoire, incluant les fichiers protégés.

Visionner sur une télévision :
Permets de visionner les photos et les vidéos directement sur un téléviseur. Allumez la caméra et branchez l'extrémité jaune du câble vidéo composite fournit avec la caméra à la prise «VIDEO IN» du téléviseur et l'autre extrémité à la prise «TV OUT» de la caméra. La dernière photo ou vidéo enregistrée apparaît à l'écran. Pour changer les photos ou les vidéos, utilisez les boutons «UP» et «DOWN». Les options sont les mêmes que lors d'un visionnement sur l'écran intégré de la caméra. (voir plus haut).

MENU DE CONFIGURATION

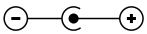
Permets de paramétrer les options avancées de la caméra. Pour configurer le système en français, appuyez sur le bouton «DOWN» jusqu'à ce que l'option «Language» soit surlignée. Appuyez sur «OK», choisir «Français» avec le bouton «UP» et confirmez le choix en appuyant sur «OK». Le système modifiera tous les menus en français.

Lorsque sélectionnées, certaines options affectent le comportement d'autres options parmis la liste du menu de configuration. Dans ce cas, l'option sélectionnée s'affiche en jaune et les options affectées s'affichent en gris.

Date:	Permets de configurer la date sous forme Année / Mois / Jour.
Heure:	Permets de régler l'heure sous forme Heure / Minute / Seconde. **Note:** Les secondes ne sont pas imprimées sur les photos lorsque l'option «Imprimer date» est activée.
Format heure: (24h/12h)	Permets de choisir l'affichage de l'heure.
Délai: (1min/3min/5min/10 min/15min/30min)	Permets de choisir l'intervalle de temps d'attente avant que la caméra enregistre la prochaine photo ou vidéo.
Durée vidéo: (10s/30s/60s /90s)	Permets de configurer la durée d'enregistrement des séquences vidéo du mode «VIDÉO».
Multi-photos: (1/2/3/4/5/6 photos consécutives)	Permets de prendre plusieurs photos consécutives à chaque détection, avec un délai de 10 secondes entre chaque photo.

Time Lapse: (Désactivé/10min/ 30min/1h/2h)	Permets la prise de photos à intervalles réguliers prédéfinis. Cette option permet entre autres, l'obtention de photos de gibiers en dehors du champ de détection de la caméra. **Lorsque l'option «Time Lapse» est activée**: • L'option «Délai» est désactivée. • L'option «Multi-photos» est désactivée. • La taille des images est réduite à 800x600 en enregistrement local sur la carte mémoire. **Note:** L'option d'enregistrement «Time Lapse» s'applique seulement au mode «PHOTO» et non au mode «VIDÉO».
Heure début/ Heure arrêt:	Permets de configurer la période de fonctionnement de la caméra. L'heure de début et d'arrêt programmées sont les heures durant lesquelles la caméra est en action et peut enregistrer des photos ou des vidéos. **Exemple:** si l'utilisateur choisit comme heure de début «15:00», et comme heure d'arrêt «19:00», la caméra détecte durant cette période de temps seulement et est inactive le reste du temps. Appuyer sur «OK» et utiliser «UP» ou «DOWN» pour ajuster l'heure. Appuyer sur «OK» pour passer aux minutes. Appuyer à nouveau sur «OK» une fois l'heure entrée adéquatement. Pour un fonctionnement en tout temps (période d'activation de 24 heures), la même heure de début et d'arrêt doit être programmée (exemple: entrer 00:00 comme heure de début et 00:00 comme heure d'arrêt. Ces heures sont les configurations de base de votre appareil) **Note:** Les heures peuvent être inscrites sur une période de 12 ou 24 heures, se référer à l'option «Format heure» (00:00 équivaut à minuit).

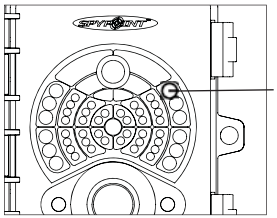
Sensibilité: (Faible/Moyenne/Élevée)	Permets de choisir la sensibilité de détection de l'appareil. **Note:** Le système détecte uniquement les sources de chaleur en mouvement, il est donc important d'avoir le moins d'objets possible devant la caméra lors de l'installation. Ceci évite que la caméra se déclenche lorsque le soleil pointe en sa direction au même moment qu'un objet est en mouvement devant l'appareil (par exemple: une branche).
Imprimer date: (Oui/Non)	Permets d'imprimer ou de supprimer la date, l'heure, la température et la phase de lune sur les photos. Nouvelle lune: Premier croissant: Premier quartier: Lune gibbeuse: Pleine lune: Lune gibbeuse: Dernier quartier: Dernier croissant:
Format Temp: (°F/°C)	Permets de choisir l'affichage de la température
Alerte voleur: (Oui/Non)	En cas de vol, l'activation de cette option permet à l'appareil de passer instantanément en état d'alerte et de débuter l'envoi des photos vers le compte de l'utilisateur en commençant par les plus récentes. **Note:** Les photos sont envoyées en format «Grand» uniquement. De plus, l'utilisateur reçoit un message d'alerte à son adresse courriel ou par message texte (des frais peuvent s'appliquer pour les messages texte) l'informant de l'heure à laquelle la caméra a été déplacée pour la dernière fois (voir section «Configuration Messages Texte» pour détails).

Alimentation: (Piles/Électricité)	Permets de sélectionner le type d'alimentation utilisé. Choisissez «Électricité» si l'appareil est branché à une prise électrique (utilisant un adaptateur 12 volts AD-12V, vendu séparément). Le branchement électrique (conseillé lorsque la caméra est utilisée pour la sécurité) permet d'obtenir un temps de déclenchement instantané lors de la détection d'un mouvement. Il est fortement suggéré de retirer les piles AA lorsque l'alimentation électrique est choisie. Le bloc pile lithium peut être gardé dans la caméra (idéal en cas de panne électrique). L'achat d'un adaptateur 12 volts DC pouvant fournir un minimum de 800 mA est nécessaire (voir section «Options disponibles»).  **Lorsque l'option «Électricité» est activée**: • L'option «Délai» est réduite et bloquée à 2 secondes afin d'accélérer la prise de photos. • La vitesse de l'option «Multi-photos» est améliorée avec un délai de 2 secondes entre chaque prise. • L'option «Time Lapse» est désactivée. • L'option «Synchronisation» est bloquée sur «Permanente» pour permettre la transmission des photos immédiatement après leur enregistrement. • L'option «Synchronise à» est ignorée. • Si l'option «Multi-photos» est activée, la transmission cellulaire se fait une fois la série de photos enregistrée. • La caméra se synchronise avec le serveur toutes les 10 min. et consomme en moyenne 1.4Mo de données par jour excluant le poids des photos transmises durant cette période. • L'écran peut s'allumer momentanément durant les synchronisations.

Langue: (English/Français)	Permets de choisir la langue d'affichage des menus de la caméra.
Mode: (Autonome/ Cellulaire/Sécurité)	Permets de choisir le mode de fonctionnement de la caméra. **Lorsque le mode «<u>Autonome</u>» est activé**: • La caméra fonctionne de façon standard en enregistrant les photos ou vidéos localement sur la carte mémoire. • Les options «Alerte Voleur», «Fournisseur», «Synchronisation», «Synchronise à» et «Format trans.» sont désactivées puisqu'aucune communication cellulaire n'est effectuée dans ce mode. • Les intervalles de l'option «Time Lapse» sont réduits à 15s/30s/1min/5min/10min/30 min/1h/2h. (Voir l'option «Time Lapse») **Lorsque le mode «<u>Cellulaire</u>» est activé**: (Un abonnement au service ***mySPYPOINT*** est nécessaire, visitez le www.myspypoint.com pour plus de détails) • La caméra fonctionne en mode transmission cellulaire et communique avec le serveur ***mySPYPOINT*** selon les réglages prédéfinis aux options «Synchronisation» et «Synchronise à». • Les vidéos ne peuvent être envoyées sur le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur. • Les photos sont également enregistrées localement sur la carte mémoire. <u>**Note**</u>**:** En mode **Cellulaire**, il est recommandé d'utiliser une alimenation externe (BATT-12/ KIT-12V/ AD-12V, vendus séparément) afin d'obtenir de meilleurs résultats et une plus grande autonomie. (voir section «Alimentation» pour plus de détails)

	Lorsque le mode «<u>Sécurité</u>» est activé, le fonctionnement est le même que le mode «<u>Cellulaire</u>» en plus de: • Les images captées sont envoyées immédiatement sur le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur. • La caméra communique également avec le serveur ***mySPYPOINT*** selon les réglages prédéfinis aux options «Synchronisation» et «Synchronise à». • La vitesse de l'option «Multi-photos» est améliorée avec un délai de 5 secondes entre chaque prise. • Si l'option «Multi-photos» est activée, la transmission cellulaire se fait une fois la série de photos enregistrée. • L'option «Alerte Sécurité» est disponible sur le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur. Cette option s'active via ***mySPYPOINT*** uniquement. (voir section «Configuration Messages Texte» pour plus de détails). <u>**Note**</u>**:** Le mode **Sécurité** est recommandé pour une utilisation aux endroits où les détections sont rares et où la caméra ne peut être alimentée par une prise murale. C'est un bon compromis entre sécurité et autonomie des piles.
Fournisseur:	Ce paramètre doit correspondre avec le fournisseur de service de l'utilisateur. Choisir parmi la liste des fournisseurs compatibles, celui qui correspond à la carte SIM utilisée dans la caméra.
Synchronisation: (1/2/6/12 fois par jour)	Permets de choisir le nombre de synchronisations que la caméra effectue par jour avec le serveur. Cette option définie la fréquence à laquelle la caméra communique avec le serveur ***mySPYPOINT*** pour mettre à jour son état ou pour envoyer des photos sur le compte de l'utilisateur.

Synchronise à:	Permets de choisir à quel moment de la journée la caméra communique avec le serveur ***mySPYPOINT*** pour mettre à jour son état ou pour envoyer des photos sur le compte de l'utilisateur. (Sur une période de 24H) **Ex 1:** L'option «Synchronise à» est réglé sur 08:00 et «Synchronisation» sur 6/jour. La caméra effectue 6 synchronisations par jour et débute son premier envoi à 4h, puis à 8h, 12h, 16h, 20h, 24h. **Ex 2:** L'option «Synchronise à» est réglé sur 13:00 et «Synchronisation» sur 2/ jour. La caméra effectue 2 synchronisations par jour et débute son premier envoi à 1h, puis à 13h.
Format trans.: (Aperçu/Grand)	Permets de choisir la taille des photos envoyées sur le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur. **Aperçu:** 160x120 pixels **Grand:** 640x480 pixels **Note:** Il est conseillé d'utiliser le format «Aperçu» puisque celui-ci permet d'envoyer beaucoup plus de photos sur le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur et ainsi de réduire la quantité de données cellulaires transmises. L'utilisateur peut par la suite, à partir de son compte ***mySPYPOINT***, choisir parmi les photos en format «Aperçu» lesquelles il désire recevoir en format «Grand» lors de la prochaine synchronisation de la caméra. **Note:** Si la caméra est configurée avec l'option d'alimenation «Électricité», les photos sélectionnées seront retransmises en format «Grand» dans un délai maximal de 10 minutes après la commande.

Continu: (Oui/Non)	Permets la prise de photos ou vidéos en continu. Lorsqu'il n'y a plus d'espace sur la carte mémoire pour enregistrer une photo ou une vidéo, la caméra continue l'enregistrement en supprimant les premières photos ou vidéos enregistrées.
Infrarouge: (Activé/Une DEL/ Désactivé)	Permets de choisir le mode d'éclairage infrarouge désiré. **Activé:** toutes les DEL fonctionnent lors de la prise de photos ou vidéos de nuit. **Une DEL:** seulement la DEL indiquée sur la figure allume. Cette option est utile lors de l'utilisation d'un module d'éclairage infrarouge IR-Booster/Black flash, IR-Booster (vendu séparément, voir section «Options disponibles»).  **Une DEL** **Désactivé:** l'infrarouge est désactivé et les photos ou vidéos de nuit sont noires.

CONFIGURATION MESSAGES TEXTE

ACTIVATION DES ALERTES PAR MESSAGES TEXTE

La caméra ***SPYPOINT LIVE*** offre la possibilité d'envoyer des alertes par messages texte (des frais peuvent s'appliquer pour les messages texte) à un ou plusieurs téléphones cellulaires. L'envoi d'alertes par messages texte peut se faire de 2 façons.

1. **En activant l'option «Alerte Voleur»**: la caméra est dotée d'un système de sécurité lui permettant de détecter les chocs ou les déplacements inattendus (en cas de vol ou de vandalisme) et d'en informer l'utilisateur par l'envoi d'un message texte à un ou plusieurs téléphones cellulaires. Cette option s'active via le menu de configuration de la caméra.

2. **En activant l'option «Alerte Sécurité»**: disponible uniquement lorsque la caméra est configurée en mode **Sécurité**, cette option permet à la caméra d'envoyer un message texte à un ou plusieurs téléphones cellulaires afin d'avertir lorsque des photos sont captées.

> **Note:** Cette dernière option s'active via le compte ***mySPYPOINT*** de l'utilisateur uniquement, sous l'onglet "Configuration" puis dans la section "Alertes SMS". Pour que ce réglage soit pris en compte, la caméra doit être configurée en mode **Sécurité** (menu de configuration de la caméra).

AJOUT DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Afin de pouvoir envoyer des messages texte, la caméra doit être programmée, à l'aide d'un fichier de configuration, pour l'envoi à un ou plusieurs numéros de téléphone cellulaire. Pour ce faire:

1. Télécharger le fichier de configuration
- Visiter le www.spypoint.com et télécharger le fichier nommé "sms.zip", situé dans la section mise à jour pour la caméra LIVE et dans la sous-section "Configuration messages texte".
- Ouvrir ce fichier .zip en cliquant deux fois sur celui-ci.

2. Ajouter/modifier les numéros au fichier de configuration
- Ouvrir le fichier nommé "sms.txt", celui-ci est vide.
- Taper le ou les numéros de téléphone désirés dans ce fichier, en incluant l'indicatif régional (un numéro par ligne, sans espace ni tiret).
- Enregistrer les modifications au fichier.

3. Installer le fichier de configuration dans la caméra
- Copier le fichier contenant la liste des numéros de téléphone ("sms.txt") sur une carte SD.
- S'assurer que la caméra soit à « OFF ».
- Insérer la carte SD dans la caméra.
- Tenir enfoncé, sans le lâcher, le bouton « OK » et allumer la caméra.
- L'écran s'allume et affiche « Updating SMS list... ». Relâchez le bouton « OK ».
- Lorsque l'écran affiche « Updating SMS list...OK », éteignez la caméra.
- Votre caméra contient maintenant la liste des numéros à utiliser lors de l'envoi de messages texte.

Pour modifier la liste des numéros de téléphone, répéter les étapes 2 et 3 en modifiant le contenu du fichier de configuration.

Pour désactiver complètement l'envoi de messages texte, répéter les étapes 2 et 3 en utilisant un fichier ne contenant aucun numéro de téléphone.

Note: Le coût de chaque message texte sera facturé au compte cellulaire de l'utilisateur selon son forfait.

TRANSFERT VERS L'ORDINATEUR

Permets de transférer ou visionner les photos ou vidéos à l'aide d'un ordinateur. La caméra doit être alimentée et afficher le menu principal avant de connecter le câble USB (fourni) de la caméra à l'ordinateur. L'ordinateur reconnaîtra la caméra et installera le logiciel de lui-même. Cliquer sur «Poste de travail» et choisir «Disque amovible». Cliquer ensuite sur «DCIM» et «100SPYPT» pour y retrouver les photos et les vidéos emmagasinées.

Le dossier nommé «TRANSMIT» sert au fonctionnement du système de transmission cellulaire, ignorez ce dossier.

Note: Les vidéos en format .MP4 requiert l'utilisation d'un logiciel de lecture vidéo tel que VLC ou QuickTime.

Une autre façon de procéder est de retirer la carte mémoire (vendue séparément, voir section «Options disponibles») de la caméra et de l'insérer dans la fente SD de l'ordinateur. Si aucune fente SD n'est présente sur l'ordinateur, utiliser un lecteur de cartes mémoire RD25-1 (vendu séparément, voir section «Options disponibles»).

DÉPANNAGE

Aucune personne ou aucun animal sur les images:

1. Vérifier si l'appareil est pointé vers le lever ou le coucher du soleil, ceci peut faire déclencher l'appareil anormalement.
2. La nuit, le détecteur de mouvement peut détecter au-delà de la portée des DEL infrarouges. Réduire la sensibilité de l'appareil (voir «Menu de Configuration» / «Sensibilité»).
3. Les petits animaux peuvent faire déclencher la caméra. Réduire la sensibilité et/ou augmenter la hauteur de la caméra.
4. Le détecteur de mouvement peut détecter les animaux à travers le feuillage.
5. Si la personne ou l'animal se déplace rapidement, il peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ou la vidéo ne soit prise. Déplacer l'appareil vers l'arrière ou le réorienter.
6. S'assurer que l'arbre sur lequel est installée la caméra est stable et sans mouvement.

La lumière rouge clignote devant l'appareil:

- L'appareil est probablement en mode «Photo» ou «Vidéo» et la lumière de test clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié ou filmé.

MESSAGE D'ERREUR

Erreur de modem	Le modem cellulaire de la caméra est défectueux.
Erreur carte SIM	La carte SIM est absente ou défectueuse.
Pas de service	Le réseau du fournisseur de la carte SIM ne peut être rejoint.
Mauvaise config. cellulaire	Le fournisseur de la carte SIM est différent de celui sélectionné dans la configuration de la caméra.
Pas de plan de données ou serveur inaccessible	Aucun plan de données n'est actif ou le serveur myspypoint.com est inaccessible.
Compte requis	La carte SIM n'est pas enregistré sur myspypoint.com
Transmission cellulaire non disponible en mode video	La caméra était réglé en mode **Cellulaire** ou **Sécurité**. Elle sera réglé en mode **Autonome**.
Connexion impossible	Indique qu'il n'y a pas de plan de données ou qu'une autre erreur est survenue.
Erreur interne	La caméra doit être éteinte et rallumée après 1 min. Pour éviter ce problème, attendre au moins 2 secondes entre l'arrêt et la mise en marche de la caméra.

OPTIONS DISPONIBLES

Pour connaître et avoir plus d'informations sur les options disponibles, visitez le www.spypoint.com. Voici les principales options disponibles pour la caméra ***SPYPOINT LIVE***.

Carte Mémoire SD, SD-4GB
Carte mémoire permettant d'enregistrer des photos ou des vidéos.

Lecteur de cartes portatif, RD25-1
Lecteur permettant le branchement d'une carte mémoire directement à l'ordinateur, sans déplacer la caméra SPYPOINT. Compatible avec 25 types de cartes différentes incluant les cartes SD.

Bloc pile lithium rechargeable avec chargeur, LIT-C-8
Bloc pile lithium rechargeable permettant d'alimenter l'appareil, en remplacement de piles alcalines. Ce type de pile est moins influencé par les variations de température. La capacité de la pile au lithium atteint jusqu'à 3 fois la capacité des piles alcalines.

Pile lithium supplémentaire, LIT-09
Pile permettant d'avoir en sa possession, une pile de rechange en tout temps en combinaison de l'achat de l'ensemble LIT-C-8.

Boîtier d'alimentation 12 volts, KIT-12V
Boîtier d'alimentation 12 volts résistant à l'eau. Inclus une pile 12 volts, un chargeur, un câble d'alimentation de 12 pieds et une courroie de transport.

Câble d'alimentation, PW-12FT
Câble d'alimentation de rechange de 3,6m pour branchement de la caméra au KIT-12V.

Pile 12V rechargeable et chargeur, BATT-12V
Pile de 12 volts rechargeable permettant d'alimenter la caméra.

Câble 12 volts, CB-12FT
Câble de 12 pieds permettant de brancher l'appareil à une pile 12 volts.

Adaptateur 12 volts, AD-12V
Adaptateur 12 volts pour prise murale, compatible avec toutes les caméras SPYPOINT.

Panneau solaire 12 volts, SP-12V
Panneau solaire avec fixation en aluminium pouvant maintenir la charge de la pile lithium. Tous les types de piles 12 volts, incluant le boîtier d'alimentation KIT-12V (vendu séparément), peuvent aussi être utilisés avec le panneau solaire.

IR-Booster, IRB-W
Module infrarouge de 100 DEL, à transmission sans fil, permettant d'amplifier la puissance de l'éclairage infrarouge la nuit.

Black flash IR-Booster, IRB-W-B
Module infrarouge de 100 DEL invisibles à l'oeil nu, à transmission sans fil, permettant d'amplifier la puissance de l'éclairage infrarouge la nuit.

Boîtier de sécurité en métal, SB-92
Boîtier permettant de sécuriser la caméra contre le vol. De plus, il la protège des bris pouvant être engendrés par les ours ou autres animaux.

Cadenas, CL-6FT
Câble cadenassé d'une longueur de 6 pieds réduisant les risques de vol de la caméra.

Antenne d'amplification, ANT-LIVE
Antenne externe d'amplification de signal de 5m, compatible avec les caméras de la série LIVE.

GARANTIE LIMITÉE

Le système ***SPYPOINT LIVE***, conçu par GG Telecom, est couvert d'une garantie d'un (1) an incluant les pièces et la main d'oeuvre à compter de la date d'achat. **Le coupon de caisse est la preuve d'achat et devra être présenté si la garantie est applicable.**

La garantie ne couvre pas les produits de GG Telecom ayant subi des abus, de la négligence, des accidents ou de mauvaises utilisations ou entretiens. Toutes modifications ou utilisations non conformes du produit affecteront son fonctionnement, ses performances, sa durabilité et annuleront la garantie.

SERVICE DE RÉPARATION

Les réparations pour bris ou défectuosités non couverts par la garantie seront facturées à prix raisonnables. Pour le soutien technique, s.v.p. écrire un courriel à **tech@spypoint.com**. Décrire le problème rencontré et indiquer un numéro de téléphone pour vous rejoindre.

IMPORTANT: En aucune circonstance, GG Telecom n'acceptera de réparation sans un numéro d'autorisation de retour.

WWW.SPYPOINT.COM

Note: Pour la plus récente mise à jour du manuel d'utilisateur, référez-vous à notre site Web.

Deutsch

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ***SPYPOINT LIVE*** Überwachungssystem entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, Ihr neues Gerät bestmöglich zu nut-zen. Für die neueste Version der Bedienungsanleitung oder zusätzliche Informationen be-suchen Sie bitte unsere Website unter **www.spypoint.com**. Wenn Sie Informationen benöti-gen oder um ***mySPYPOINT***-Service zu abonnieren, gehen Sie bitte auf **www.myspypoint.com**.

PRODUKTMERKMALE

Fotoaufnahme:	
Fotoauflösung	5 MP
Dateiformat	JPG
Mehrfachaufnahmen	bis zu 6 Bildern pro Erkennung
Zeitraffer	vorher festgelegte Intervalle von 15 sec bis 2 h
Stempel	Datum, Zeit, Temperatur und Mondphase auf Foto gedruckt
Aufnahmemodus	Farbe bei Tag, schwarz-weiß bei Nacht
Videoaufnahme:	
Videoauflösung	640 x 480
Dateiformat	MP4
Videolänge	regelbar von 10 bis 90 sec
Aufnahmemodus	Farbe bei Tag, schwarz-weiß bei Nacht
Speicherkapazität:	SD/SDHC-Karte bis zu 32 GB (kein interner Speicher)
Bildbetrachtung:	
Eingebauter Bildschirm	Bildschirm 3,5“ TFT-LCD
TV-Ausgabe	Composite Video (PAL/NTSC)
Computerausgabe	USB 2.0
Stromversorgung: (Zubehör nicht im Lieferumfang, siehe „Optionen“)	
Alkali- oder Lithiumbatterien	8x AA
Lithiumakku	wiederaufladbarer Batterieakku (LIT-09/LIT-C-8)
Extern (12 V Anschluss)	12 Volt-Batterie (BATT-12/KIT-12V) / 12 Volt-Adapter (AD-12V)

Solar Panel	Solarkollektor (SP-12V) kombiniert mit wiederaufladbarem Batterieakku (LIT-09/LIT-C-8)
Erkennungssystem :	
Bewegungsmelder	PIR
Erkennungswinkel	30°
Erkennungsbereich	einstellbar von 1,5 bis 15 m
Verzögerung	zwischen einzelnen Erkennungen einstellbar von 1 bis 30 min
Energieoption: „Elektrizitätsmo-dus“(verbunden nur mit einer 12V Gleichstromquelle)	Sofortige Auslösezeit
Nachtbeleuchtungssystem:	
Infrarot-LED	48 Infrarot-LED (36 Standard + 12 Übergroße)
Belichtung	Automatische Infrarot-Intensitätseinstellung
Optisches Blickfeld:	50°
Mobilnetz-Übertragungssystem:	***mySPYPOINT***-Abo erforderlich. Für weitere Informatio-nen besuchen Sie www.myspypoint.com
Fotoübertragung	Kabellose Fotoübertragung über die ***mySPYPOINT***- Website
Kamerakonfiguration	Vollständig aus der Ferne konfigurierbar durch die ***mySPYPOINT*** -Website

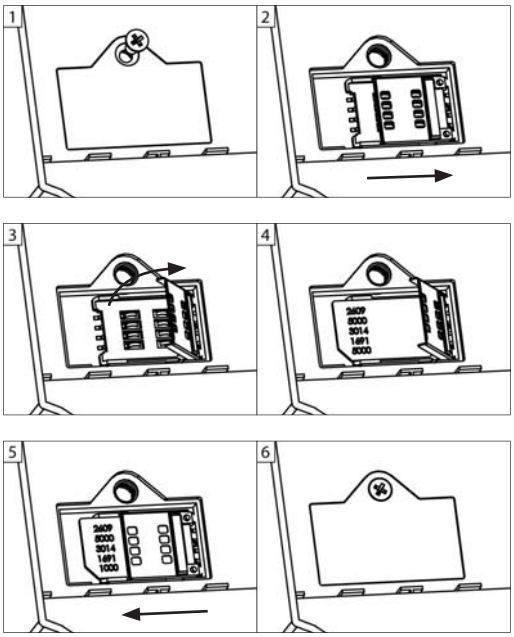
DAS SET ENTHÄLT:

- ***SPYPOINT LIVE*** Kamera
- GSM/GPRS Mobilfunkantenne
- Gurt
- USB-Kabel
- Composite-Video-Kabel
- Bedienungsanleitung

INSTALLIEREN DER SIM-KARTE

Stecken Sie Ihre SIM-Karte in das dafür vorgesehene Fach in Ihrer ***SPYPOINT LIVE*** Kamera. Das SIM-Kartenfach befindet sich unter den Batterien. Sie benötigen einen Kreuzschlitz-schraubendreher, um das Fach zu öffnen und zu schließen.

1. Lösen Sie mit dem Kreuzschlitzschrau-bendreher die Schraube.
2. Schieben Sie die Metallklammer in die OPEN-Position.
3. Ziehen Sie die Metallklammer hoch.
4. Legen Sie die SIM-Karte wie vorgegeben ein.
5. Lassen Sie die Metallklammer herunter und schieben Sie sie in die LOCK-Position.
6. Schließen Sie die Fachabdeckung.



STROMVERSORGUNG

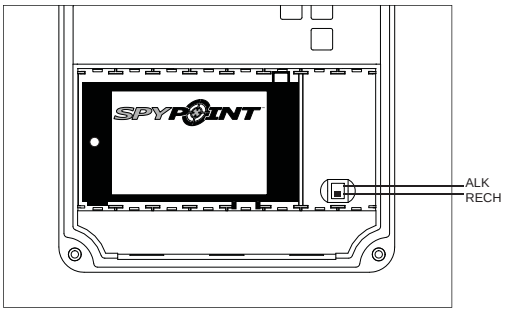
Der Batteriestand wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt, wenn sich die Kamera im „Test"-Modus befindet. Wenn ein einzelner Balken angezeigt wird, nimmt die Kamera weiter auf, aber wir empfehlen Ihnen dringend, die Batterien zu wechseln, bevor sie leer sind (siehe Abb. unten).

AA BATTERIEN

Diese Kamera benötigt 8 AA-Batterien (1,5 V). Der Gebrauch von Alkali- oder Lithiumbatteri-en wird dringend empfohlen. Beachten Sie auch, dass die Spannung von wiederaufladbaren AA-Batterien (1,2 V) nicht ausreicht, um diese Kamera zu betreiben. Während des Einset-zens der AA-Batterien stellen Sie den Schalter im Batteriegehäuse auf „ALK" (d.h. Alkali). Setzen Sie die Batterien wie angezeigt ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung. Außerdem empfehlen wir die Verwendung neuer Batterien, um die maximale Leistung Ihrer Kamera zu sicherzustellen.

LITHIUM-AKKU

Die Kamera kann mit einer wiederaufladbaren Lithiumbatterie LIT-09/LIT-C-8 betrieben werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Dieser Batterietyp ist weniger anfällig gegen Kälte und hat drei-mal so viel Ladekapazität wie Alkalibatterien. Beim Einsetzen der Lithiumbatterien stellen Sie den Schalter im Batteriegehäuse auf „RECH" (d.h. wiederaufladbar). Setzen Sie die Batteri-en wie angezeigt in die Kamera ein(siehe Abb. unten).



EXTERN
Die Kamera kann von einer externen 12 Volt-Gleichstrom-Einspeisung, wie einer 12 Volt-Batterie (BATT-12/KIT-12V, nicht im Lieferumfang enthalten)oder einem 12 Volt-Adapter (AD-12V, nicht im Lieferumfang enthalten betrieben werden). Wenn Sie eine 12 Volt-Verbindung ver-wenden, empfehlen wir Ihnen, die AA-Batterien zu entfernen, um Überspannung zu vermei-den. Beim Installieren einer 12 Volt-Verbindung stellen Sie den Schalter im Batteriegehäuse auf „ALK“ (d.h. Alkali). Falls Sie mit einem Lithium-Akku kombinieren, stellen Sie den Schal-ter auf „RECH“ (d.h. wiederaufladbar). Zubehör für die 12 Volt-Stromversorgung finden Sie unter „Optionen“.

SOLAR PANEL
Dieses Modell bietet die Möglichkeit einer Verbindung mit einer Solarbatterie SP-12V (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Optionen“), um die Ladung der Lithiumbatterien LIT-09/ LIT-C-8 (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Optionen“) zu erhalten. Beim Einsetzen der wieder-aufladbaren Lithiumbatterien, schieben Sie den Schalter im Batteriegehäuse auf „RECH“ (d.h. wiederaufladbar), um das Ladesystem der Solarbatterie zu aktivieren.

SPEICHER

Um die Kamera zu betreiben, benötigen Sie eine Speicherkarte (nicht im Lieferumfang ent-halten, siehe „Optionen“). Wenn der „Foto“ oder „Video“-Modus gewählt wird, zeigt der Bild-schirm „Keine Speicherkarte“, falls keine Speicherkarte da ist. Die Kamera ist mit SD/SDHC-Speicherkarten bis zu 32 GB kompatibel. Vor dem Einsetzen und Entfernen der Speicherkar-te muss die Kamera ausgeschaltet werden. Anderenfalls können Bilder verlorengehen oder bereits auf die Speicherkarte aufgenommene Bilder beschädigt werden. Ist die SD-Karte voll, zeigt der Bildschirm „Volle Speicherkarte“, wenn der „Foto“ oder „Video“-Modus gewählt wird. Der verbrauchte Platz auf der Speicherkarte erscheint in Prozent in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, wenn die Kamera im „Test“-Modus läuft. Die folgende Angabe zeigt die ungefähre Fotomenge oder Videolänge, die die Kamera entsprechend ihrer Speicherkartenka-pazität aufnehmen kann.

	2.0 GB	**4.0 GB**	**8.0 GB**	**32 GB**
Foto				
5 MP	1190	2380	4760	19040
Video				
640 x 480	3h	5h	11h	43h

HAUPTMENÜ

Um das Interface zu navigieren oder eine Wahl zu modifizieren, nutzen Sie „UP“ und „DOWN“, die „OK“-Taste zum Wählen und die „BACK“-Taste, um zum vorigen Menü zurück-zukehren.

FOTO
Mit der Kamera können Sie Bilder im Eigenständiges Gerät -, Mobilnetz- oder Sicherheits-modus aufnehmen (Einzelheiten unter „Einstellmenü“).

Eigenständiges Gerät: Wird der „FOTO“-Modus gewählt, leuchtet die Testlampe am Vorderteil der Kamera für 60 Sekunden, um dem Nutzer die Möglichkeit zu geben, den Bereich zu verlassen, ohne foto-grafiert zu werden. Während der 60 Sekunden wird auch ein Countdown auf dem Bildschirm angezeigt.

Mobilnetz/Sicherheit: Wird der „FOTO“-Modus gewählt, verbindet die Kamera mit dem ***mySPYPOINT*** Service und zeigt den Verbindungsstatus auf dem Bildschirm an. Die Testlampe am Vorderteil der Kame-ra leuchtet für 60 Sekunden, um dem Nutzer die Möglichkeit zu geben, den Bereich zu ver-lassen, ohne fotografiert zu werden. Während der Boot-Zeit wird auch ein Countdown auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Kommt keine Verbindung, ist der „FOTO“-Modus deaktiviert und eine entsprechende Feh-lermeldung erscheint auf dem Bildschirm. (Siehe „Fehlermeldung“)

VIDEO
Filme können nur im **Eigenständigen Gerät** -Modus aufgenommen werden. (Einzelheiten unter „Einstellmenü“)

Eigenständiges Gerät: Wird der „VIDEO“ –Modus gewählt, leuchtet die Testlampe am Vorderteil der Kamera für 60 Sekunden, um dem Benutzer die Möglichkeit zu geben, sich zu entfernen, ohne gefilmt zu werden. Während der 60 Sekunden erscheint auf dem Bildschirm auch ein Countdown.

Mobilnetz/Sicherheit: Falls die Kamera in den **Mobilnetz**- oder **Sicherheitsmodus** gesetzt wird, zeigt eine Meldung, dass die Kamera in den Eigenständiges Gerät -Modus wechselt und dann normalerweise hochfährt.

EINSTELLUNGEN
SetStellt die erweiterten Optionen der Kamera ein
(Einzelheiten unter „Einstellmenü“).

TEST
Ermöglicht dem Benutzer, das Erkennungssystem der Kamera zu testen. Wird der „Test“-Modus gewählt, wird kein Foto oder Video aufgenommen. Laufen Sie vor der Kamera von links nach rechts. Sobald die Kamera Bewegung erkennt, blinkt die Testlampe, um zu zei-gen, dass die Kamera normalerweise ein Foto oder ein Video gespeichert hätte. Falls das System keine Bewegung erkennt, erhöhen Sie den Erkennungsbereich mit der Option „Emp-findlichkeit“ im Einstellmenü („Niedrig“, „Mittel“ oder „Hoch“). Richten Sie das System neu aus, falls nötig. **(Empfohlene Anbringungshöhe: Ca. 1m)**

Im „Test“-Modus ist es möglich, ein Bild aufzunehmen, indem Sie die „OK“-Taste drücken. Das Foto wird gespeichert und erscheint im „Ansicht“-Modus.

Der „Test“-Modus liefert auch Informationen über:
1. Den Batteriestand
2. Die Netzsignalstärke
3. Den verbrauchten Platz auf der Speicherkarte (als Prozentzahl)
4. Falls die Kamera auf den Mobilnetz- oder Sicherheitsmodus gestellt ist, zeigt eine Mel-dung die SIM-Kartennummer und die Identifikationsnummer des Übertragungs- Modems (IMEI). Falls keine SIM-Karte installiert ist, erscheint die Meldung „SIM Kartenfehler“.

ANSICHT
Ermöglicht dem Benutzer, Fotos und Videos auf dem integrierten 3,5“ Bildschirm oder auf dem Fernsehgerät anzusehen.

Mit 3,5“ integriertem Bildschirm :
Wird der „Ansicht“-Modus gewählt, erscheint das zuletzt aufgenommene Bild oder Video au-tomatisch auf dem Bildschirm. Um sich die nächste oder vorherige Datei anzuschauen, drücken Sie die „UP“ oder „DOWN“-Taste. Um die verschiedenen verfügbaren Optionen an-zusehen, drücken Sie „OK“:

Abspielen/ Pause:	Spielt oder hält das Video auf dem Bildschirm an. (Diese Option ist nur für Videos verfügbar.)
Schützen:	Schützt ein Foto oder Video davor, gelöscht zu werden, wenn „Löschen“ oder „Alle Löschen“ gewählt wurde.
Alle Schützen:	Schützt alle Bilder oder alle Videos davor gelöscht zu werden, wenn „Löschen“ oder „Alle Löschen“ gewählt wurde.
Löschen:	Löscht das Foto oder Video, das auf dem Bildschirm angezeigt wird
Alle Löschen:	Löscht alle Fotos und Videos, die nicht geschützt wurden.
Formatieren:	Löscht den gesamten Inhalt der Speicherkarte, einschließlich der geschützten Dateien.

Mit einem Fernseher:
Ermöglicht dem Benutzer, Fotos und Videos auf einem Fernseher anzuschauen. Schalten Sie die Kamera ein und stecken Sie das gelbe Ende des Composite-Video-Kabels, das mit der Kamera geliefert wurde, in den „VIDEO IN“ – Eingang Ihres Fernsehers und das

andere Ende in den „TV OUT“- Ausgang der Kamera. Das zuletzt aufgenommene Bild oder Video erscheint auf dem Bildschirm. Um die Fotos oder Videos zu wechseln, nutzen Sie die „UP“ und „DOWN“-Taste. Die Optionen sind die gleichen wie beim Ansehen auf dem integrierten Bildschirm der Kamera (siehe oben).

EINSTELLMENÜ

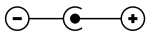
Ermöglicht dem Benutzer, die erweiterten Einstellungen der Kamera vorzunehmen. Um das System in einer anderen Sprache zu konfigurieren, drücken Sie die „DOWN“-Taste, bis die Option „Language“ markiert ist. Drücken Sie „OK“ und ändern Sie die Wahl mit der „UP“ und „DOWN“-Taste. Bestätigen Sie die Wahl, indem Sie „OK“ drücken. Das System wird alle Me-nüs auf die ausgewählte Sprache ändern.

Wenn Sie gewählt haben, beeinflussen einige Optionen das Verhalten von anderen Optionen aus der Liste des Einstellmenüs. Wenn dem so ist, wird die gewählte Option in gelb angezeigt und beeinflusste Optionen werden in grau gezeigt.

Datum:	Stellen Sie das Datum ein nach Monat/Tag/Jahr
Zeit:	Stellen Sie die Zeit ein nach Stunde/Minute/ Sekunde **Hinweis:** Die Sekunden werden nicht auf die Bilder gedruckt, wenn die „Stempel“-Option aktiviert ist.
Zeitformat: (12h/24h)	Ermöglicht dem Benutzer, zwischen einer 12- oder 24-Stunden-Zeitangabe auf den Fotos zu wählen.
Verzögerung: (1min/3min/5min/ 10min/15min/ 30min)	Stellt den Zeitraum zwischen jeder Erkennung ein, bevor die Kame-ra das nächste Foto oder Video aufnimmt.
Videolänge: (10s/30s/60s/90s)	Stellt die Aufnahmezeit des Videos im „VIDEO“-Modus ein.
Mehrfachauf-nahmen (1/2/3/4/5/6 aufeinanderfol-gende Aufnahmen)	Ermöglicht mehrere aufeinanderfolgende Aufnahmen bei jeder Er-kennung mit einer 10sekündigen Verzögerung zwischen den einzel-nen Fotos aufzunehmen.

Zeitraffer: (AUS / 10min / 30min / 1h / 2h)	Ermöglicht Bilder in regelmäßigen voreingestellten Intervallen auf-zunehmen. Diese Option kann nützlich sein, um Bilder von Tieren außerhalb des Erkennungsbereiches der Kamera zu bekommen. **Wenn die Option „Zeitraffer“ aktiviert ist:** • Ist die „Verzögerung“-Option deaktiviert. • Ist die „Mehrfachaufnahmen“-Option deaktiviert. • Ist die Bildgröße auf 800x600 bei direkter Aufnahme auf der Speicherkarte reduziert. **Hinweis:** Die „Zeitraffer“-Aufnahmeoption gilt nur im „FOTO“-Modus, nicht im „VIDEO“-Modus.
Zeit Start/Zeit Stopp	Ermöglicht die Betriebsdauer der Kamera einzustellen. Die Start- und Endzeit sind die Stunden, während welcher die Kamera in Be-trieb ist, und Bilder oder Videos aufnehmen kann. **Beispiel:** wenn der Benutzer die Startzeit „7:00“ und die Endzeit „11:00“ auswählt, wird die Kamera nur für diesen Zeitraum Erkennungen vornehmen und wird für die verbleibenden Stunden inaktiv sein. Drücken Sie „OK“ und benutzen Sie „UP“ oder „DOWN“, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie noch einmal „OK“, um die Minuten einzustellen. Wenn die Zeit richtig eingestellt ist, drücken Sie noch einmal „OK“, um zu anderen Einstellungen zurückzugehen. Für die Aktivierung von 24 Stunden muss dieselbe Start- und Endzeit eingegeben werden (Beispiel: 00:00 als Startzeit und 00:00 als End-zeit. Diese Stunden sind die Standardeinstellung Ihrer Kamera.) **Hinweis:** Die Zeit kann über eine 12 oder eine 24stündige Dauer aufgenommen werden. Bezug auf die „Zeitformat“-Option (00:00 bedeutet Mitternacht)

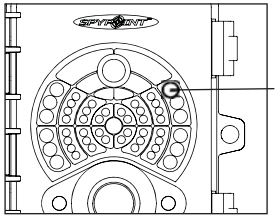
Empfindlich-keit: (Niedrig/Mittel/ Hoch)	Stellt die Erkennungsempfindlichkeit der Kamera ein. **Hinweis:** Das System erkennt nur Wärmequellen in Bewegung. Deshalb ist es wichtig, während der Installation so viele Objekte wie möglich zu meiden, die die Kamera behindern. Das verhindert, dass die Kamera ausgelöst wird aufgrund der Sonne, die auf diese Objekte reflektiert. (z.B. der Zweig eines Baumes)
Stempel: (Ja/Nein)	Wählen oder löschen Sie das aufgedruckte Datum, Zeit, Temperatur und Mondphasen auf Fotos. Neumond: Zunehmende Mondsichel: Erstes Viertel: Zunehmend gewölbt: Vollmond: Abnehmend gewölbt: Letztes Viertel: Abnehmende Mondsichel:
Temperatur-format: (°F/°C)	Ändert die Temperaturanzeige
Diebstahl-alarm: (Ja/Nein)	Im Falle eines Diebstahls ermöglicht diese aktivierte Option der Ka-mera, sofort in den Alarmzustand zu schalten und zu beginnen, Bilder auf das Benutzer-Account zu senden, wobei mit den neuesten begonnen wird. **Hinweis:** Fotos werden nur im „Groß“-Format gesendet. Außerdem erhält der Benutzer eine Alarmmeldung an seine E-Mail-Adresse oder durch eine SMS an sein Handy (Gebühren können für SMS-Nachrichten anfallen) mit der Information, wann die Kamera zum letzten Mal bewegt wurde (Einzelheiten unter „SMS-Konfiguration“).

Energie: (Batterien / Elektrizitäts-modus)	Erlaubt dem Benutzer, die Art der Energieversorgung zu wählen. Wählen Sie „Elektrizitätsmodus“, wenn die Kamera mit Netzan-schluss betrieben wird. (mit einem 12 Volt Gleichstromadapter AD-12V, nicht im Lieferumfang enthalten). Netzanschluss wird aus Si-cherheitsgründen empfohlen. Er bietet eine sofortige Auslösezeit, wenn eine Bewegung erkannt wird. Wir empfehlen, dass Sie die AA-Batterien entfernen, wenn diese Stromversorgung verwendet wird. Obgleich Lithiumbatterien unbeschadet in der Kamera bleiben kön-nen und ideal im Falle eines Stromausfalls sind. Ein 12 Volt Gleich-stromadapter, der mindestens 800 mA liefert, ist nötig (Zubehör un-ter „Optionen“).  **Wenn die Option „Elektrizitätsmodus“ aktiviert ist:** • Ist die Option „Verzögerung“ reduziert und bis zu 2 Sekunden gesperrt, um die Fotoaufnahmen zu beschleunigen. • Wird im „Mehraufnahmen“-Modus alle 2 Sekunden eine Auf-nahme gemacht. • Ist die Option „Zeitraffer“ deaktiviert. • Ist die Option „Synchronisieren“ auf „Permanent“ gesperrt, um die Übertragung der Bilder sofort nach der Aufnahme zu ermög-lichen. • Wird die Option „Synchronisieren um“ ignoriert. • Ist die Option „Mehrfachaufnahmen“ aktiviert, die Übertragung erfolgt, sobald die Fotoserie aufgenommen ist. • Wird die Kamera mit dem Server alle 10 Minuten synchronisiert und verwendet durchschnittlich 1,4 MB Daten pro Tag, ohne die Anzahl der während dieses Zeitraums übertragenen Bilder zu berücksichtigen • Kann der Betrachtungsschirm während der Synchronisationen vorübergehend heller werden.

Sprache: (English/Français)	Stellt die Display-Sprache des Kameramenüs ein.
Modus: (Eigenständiges Gerät /Übertragung / Sicherheit)	Stellt den Operationsmodus der Kamera ein. **Wenn der „Eigenständiges Gerät“-Modus aktiviert ist:** • Funktioniert die Kamera normal, indem sie Fotos oder Videos direkt auf die Speicherkarte aufnimmt. • Sind die Optionen „Diebstahlalarm“, „Netzanbieter“, „Synchroni-sieren“, „Synchronisieren um“ und „Übertrageformat“ deakti-viert, da in diesem Modus keine Mobilnetzübertragung erfolgt. • Werden die Voreinstellungen der „Zeitraffer“-Option auf 15s/30s/1min/5min/10min/30min /1h/2h reduziert. (siehe Option „Zeitraffer“) **Wenn der „Übertragung“ -Modus aktiviert ist: (Ein *mySPYPOINT*-Abo ist erforderlich, Einzelheiten unter www.myspypoint.com):** • Arbeitet die Kamera im Mobilnetz-Übertragungsmodus und ist mit dem *mySPYPOINT*-Server verbunden und folgt dabei den Voreinstellungen der Optionen „Synchronisieren“ und „Syn-chronisieren um“. • Können keine Videos an das *mySPYPOINT*-Nutzer-Account gesendet werden • Werden Fotos auch direkt auf der Speicherkarte gespeichert **Hinweis:** Im **Mobilnetz** -Modus wird empfohlen, für optimale Ergebnisse und eine längere Lebensdauer einen externen 12 Volt-Zugang (BATT-12/KIT-12V/AD-12V, nicht im Lieferumfang enthalten) zu benutzen.

	Wenn der „Sicherheit“-Modus aktiviert ist, läuft der Betrieb wie im „Mobilnetz“-Modus, außer: • Aufgenommene Bilder werden sofort an das *mySPYPOINT*-Benutzer-Account gesendet. • Die Kamera ist noch mit dem *mySPYPOINT*-Server verbunden und folgt dabei den Voreinstellungen der Optionen „Synchroni-sieren“ und „Synchronisieren um“. • Die „Mehraufnahmen“-Geschwindigkeit wird mit einer 5sekündigen Verzögerung zwischen den einzelnen Aufnahmen verbessert. • Falls die Option „Mehrfachaufnahmen“ aktiviert ist, erfolgt die Übertragung, sobald die Fotoserie aufgenommen ist. • Die Option „Sicherheitsalarm“ ist auf dem *mySPYPOINT*-Nutzer-Account verfügbar. Diese Option kann nur über *mySPYPOINT* aktiviert werden (Einzelheiten unter „SMSKonfi-guration“). **Hinweis:** Der Sicherheitsmodus ist für den Gebrauch in Gebieten, wo Erkennungen selten sind und wo die Kamera nicht mit Netzstrom versorgt werden kann, zu empfehlen. Es ist ein guter Kompromiss zwischen Sicherheit und Lebensdauer der Batterie.
Netzanbieter:	Diese Einstellung muss mit der des Service-Providers des Nutzers übereinstimmen. Wählen Sie diejenige aus der Liste der kompatiblen Provider aus, die mit der SIM-Karte übereinstimmt.
Synchronisie-ren: (1/2/6/12 mal pro Tag)	Stellt die tägliche Anzahl der Synchronisierungen zwischen der Ka-mera und dem Server ein. Diese Option verändert die Frequenz, auf der die Kamera mit dem mySPYPOINT-Server verbunden ist, um ein Update ihres Status vorzunehmen oder Fotos auf das Nutzer-Account zu senden.

Synchronisieren um:	Definiert, um welche Tageszeit die Kamera mit dem ***mySPYPOINT***-Server verbunden ist, um ein Update ihres Status vorzunehmen oder Fotos auf das Nutzer-Account zu senden. (Über einen Zeitraum von 24 Stunden) **z.B.1:** Die Option "auf Synchronisieren" wird auf 08.00 Uhr einge-stellt und die Option "Synchronisieren" wird auf 6/Tag gesetzt. Die Kamera führt 6 Synchronisierungen pro Tag durch und beginnt ihre erste Übertragung um 4Uhr, dann um 8 Uhr, 12 Uhr, 16 Uhr , 20 Uhr und 24 Uhr. **z.B.2:** Die Option „Synchronisieren um“ ist auf 13:00 eingestellt und die Option „Synchronisieren“ ist auf 2/Tag eingestellt. Die Kamera führt 2 Synchronisierungen pro Tag aus und beginnt ihre erste Über-tragung um 1 Uhr, dann um 13 Uhr
Übertrage-format: (Kleinbild/ Groß)	Stellt die Fotogröße ein, die an das ***mySPYPOINT***-Nutzer-Account gesendet wird. **Kleinbild:** 160x120 Pixel **Groß:** 640x480 Pixel **Hinweis:** Das Format „Kleinbild“ ist zu empfehlen, da in diesem Format viel mehr Fotos auf das mySPYPOINT-Nutzer-Account gesendet werden können und das so die Menge der übertragenen Funkdaten reduziert. Der Nutzer kann dennoch von seinem Account unter seinen „Kleinbild“-Formatfotos auswählen, welche er bei der nächsten Synchronisierung der Kamera im „Groß“-Format erhalten will. **Hinweis:** Wenn die Kamera mit der Energieoption „Elektrizitätsmodus“ konfiguriert ist, werden die ausgewählten Fotos im „Groß“-Format in einer maximalen Verzögerung von 10 Minuten nach Auftrag übertragen.

Beibehalten: (Ja/Nein)	Ermöglicht im Dauermodus zu arbeiten. Wenn auf der Speicherkarte kein Platz mehr ist, um Fotos oder Videos aufzunehmen, nimmt die Kamera weiter auf, indem sie die ältesten Dateien löscht und sie durch die neuesten ersetzt.
Infrarot: (An/Ein LED/Aus)	Wählt den gewünschten Infrarot-Beleuchtungsmodus aus. **AN:** Alle LEDs leuchten, wenn bei Nacht Fotos oder Videos aufge-nommen werden. **Ein LED:** Es leuchtet nur ein einzelnes LED (siehe Abb.). Diese Option kann von Nutzen sein, wenn ein IR-Booster/Black flash IR-Booster verwendet wird (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Optionen“).  **Ein LED** **AUS:** Die LEDs sind deaktiviert, so dass Ihre Nachtfotos oder –videos pechschwarz sind.

SMS-KONFIGURATION

SMS-ALARME AKTIVIEREN

Die ***SPYPOINT LIVE*** Kamera bietet die Möglichkeit, SMS-Alarme an ein oder mehrere Handys zu senden (Gebühren können für SMS anfallen). SMS-Alarme können auf 2 Arten gesendet werden.

1. **Durch Aktivierung der Option „Diebstahlalarm“:** die Kamera hat ein Sicherheitssystem, das unerwartete Erschütterungen oder Bewegungen (bei Diebstahl oder Vandalismus) erkennt und den Nutzer durch einen SMS-Alarm auf ein oder mehrere Handys informieren kann. Diese Option kann über das Einstellmenü aktiviert werden.

2. **Durch Aktivierung der Option „Sicherheitsalarm“:** nur verfügbar, wenn die Kamera im Sicherheitsmodus konfiguriert ist, diese Option ermöglicht es, einen SMS-Alarm an ein oder mehrere Handys zu senden, um vor Bilderfassung zu warnen.

Hinweis: Diese letzte Option kann nur über das ***mySPYPOINT***-Nutzer-Account aktiviert werden, unter dem Tab „Setup“ und dann in dem Abschnitt „SMS-Alarme“. Damit diese Einstellung wirksam ist, muss die Kamera im Sicherheitsmodus konfiguriert werden (Einstellmenü der Kamera).

TELEFONNUMMERN HINZUFÜGEN

Für das Senden von SMS-Nachrichten an ein oder mehrere Handys muss die Kamera mit einer Konfigurationsdatei programmiert werden, die eine Liste mit Telefonnummern enthält. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Herunterladen der Konfigurationsdatei
- Gehen Sie auf www.spypoint.com und laden Sie die „sms.zip“ herunter (befindet sich im Abschnitt „Software-Update“ für die LIVE-Kamera und im Unterabschnitt „SMS Konfigu-ration“)
- Öffnen Sie die .zip-Datei durch einen Doppelklick.

2. Hinzufügen / Bearbeiten der Nummern in der Konfigurationsdatei hinzu
- Öffnen Sie die Datei „sms.txt“, sie ist leer
- Tippen Sie die gewünschten Telefonnummern in diese Datei, einschl. der Vorwahl (eine Nummer pro Zeile, ohne Leerzeichen oder Bindestrich).
- Speichern Sie die Änderungen der Datei.

3. Installieren der Konfigurationsdatei in der Kamera
- Kopieren Sie die Datei, die die Liste mit den Telefonnummern enthält auf eine SD-Karte.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie die SD-Karte in die Kamera
- Halten Sie die „OK“-Taste gedrückt und schalten Sie die Kamera EIN.
- Der Bildschirm wird hell und es erscheint „Update SMS-Liste…“. Sie können die „OK“-Taste loslassen.
- Sobald auf dem Bildschirm „Update SMS-Liste…OK“ erscheint, können Sie die Kamera ausschalten.
- Die Kamera enthält jetzt die Liste mit Telefonnummern, an die SMS-Nachrichten gesen-det werden sollen.

Um die Liste der Telefonnummern zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 in-dem Sie den Inhalt der Konfigurationsdatei änder.

Um das Versenden von SMS-Nachrichten vollständig zu deaktivieren, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 mit Hilfe einer Datei, die keine Telefonnummer enthält.

Hinweis: Die Kosten jeder einzelnen SMS-Nachricht werden dem Mobilnetz-Account des Nutzers vertragsabhängig berechnet.

HERUNTERLADEN AUF EINEN COMPUTER

Um Bilder und Videos auf einen PC zu übertragen oder anzusehen, muss die Kamera mit dem Hauptmenü betrieben werden, bevor das USB-Kabel (mitgeliefert) mit dem Computer verbunden wird. Sobald das Kabel verbunden ist, erkennt der Computer die Kamera und installiert die Software automatisch. Klicken Sie auf „Mein Computer“ und wählen Sie „Wech-sellaufwerk“. Dann klicken Sie „DCIM“ und „100SPYPT“ an, um die auf der Speicherkarte gespeicherten Fotos und Videos zu suchen.

Der Ordner „ÜBERTRAGEN“ ist ein Systemordner, der vom Mobilnetz-Übertragungsprotokoll genutzt wird, ignorieren Sie diesen Ordner.

<u>Hinweis:</u> Videos im .MP4-Format erfordern eine Video-Player-Software, wie VLC oder QuickTime.

Das Gleiche erreichen Sie, wenn Sie die Speicherkarte aus der Kamera nehmen und sie in den Computer-Port stecken. Wenn der Computer über keinen SD-Karteneinschub verfügt, verwenden Sie das Vielfachkartenlesegerät RD25-1 (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Optionen“).

FEHLERBEHEBUNG

Keine Person oder kein Tier auf den Fotos:

1. Die aufgehende Sonne kann den Bewegungsmelder auslösen. Die Kamera muss neu eingestellt werden.
2. Bei Nacht kann der Bewegungsmelder jenseits des Bereichs der Infrarot-Beleuchtung Personen oder Tiere erfassen. Verringern Sie den Erkennungsbereich der Kamera („Einstellmenü“/“ Empfindlichkeit“)
3. Kleine Tiere können ungewollte Auslösungen verursachen. Verringern Sie den Erken-nungsbereich und/oder bringen Sie die Kamera höher an.
4. Der Bewegungsmelder kann Tiere durch das Laub hindurch erkennen.
5. Bewegt sich eine Person/ein Tier schnell, kann es sein, dass es bereits außerhalb des Sichtfeldes der Kamera ist, bevor ein Foto gemacht werden kann. Bewegen Sie die Ka-mera weiter zurück oder richten Sie sie neu aus.

6. Die Kamera sollte auf einem stabilen und unbeweglichen Untergrund (z.B. einem Baum) platziert werden.

Die rote Lampe an der Kamerafront blinkt:

- Die Kamera ist im „Foto“- oder „Video“-Modus eingestellt. Die rote Lampe am Vorderteil der Kamera blinkt 60 Sekunden lang und ermöglicht es dem Bediener, sich zu entfer-nen, ohne fotografiert oder gefilmt zu werden.

FEHLERMELDUNGEN

Modem-Fehler:	Das übertragungsmodem der Kamera ist defekt.
SIM-Kartenfehler:	Die SIM-Karte fehlt oder ist defekt.
Kein Service:	Der SIM-Kartennetzbetreiber kann nicht erreicht werden.
Falsche Mobilnetz-Konfig:	Der Provider der SIM-Karte ist nicht der gleiche wie der in der Kameraeinstellungen gewählte.
Mobilnetz oder Server nicht zugänglich:	Mobilnetz ist nicht aktiv oder der Server myspypoint.com ist nicht zugänglich.
Benutzerkonto (Account) erforderlich:	Die SIM-Karte ist nicht auf myspypoint.com registriert.
Mobilnetz im Videomodus nicht verfügbar:	Die Kamera wurde in den Mobilnetz- oder Sicherheitsmodus gesetzt. Es wird geändert in den Eigenständigen Gerät -Modus.
Konnte nicht verbinden:	zeigt an, dass es keinen Datenplan gibt oder ein anderer Fehler aufgetreten ist.
Interner Fehler:	Die Kamera muss ausgeschaltet und nach 1 min neu gestartet werden. Um dieses Problem zu vermeiden, warten Sie minde-stens 2 Sekunden zwischen dem Anhalten und Starten der Kamera.

ZUBEHÖR

Kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns unter www.eurohunt.eu. Dort finden Sie eine Übersicht über unsere Produkte. Die folgenden optionalen Produkte sind mit der ***SPYPOINT LIVE*** Kamera kompatibel.

SD-Speicherkarte, SD-4GB
Ermöglicht die Aufnahme von Fotos und Videos

Multi-Card Reader RD25-1
Über das Kartenlesegerät können Sie die Aufnahmen ohne die SPYPOINT-Kamera direkt auf Ihren PC laden. Dieses Gerät erkennt 25 verschiedene Kartenformate und ist mit der SD-Karte kompatibel.

Wiederaufladbare Lithium-Akku mit Ladegerät, LIT-C-8
Der wiederaufladbare Lithium-Akku für die Kamera ersetzt Alkali-Batterien. Diese Batterie-art ist weniger anfällige gegen-über Kälte und hält dreimal län-ger als Alkali-Batterien.

Zusätzliches Lithium-Akku, LIT-09
Mit einem zusätzlichen Lithium-Akku verfügen Sie über die Möglichkeit, eine weitere Batte-rie jederzeit zum Aufladen einzusetzen

Wasserfestes Batteriegehäu-se, KIT-12V
Wasserfestes Batteriegehäuse inklusive 12 Volt wiederauflad-barer Batterie, Ladegerät, 365 cm Netzkabel und Tragegurt.

3,6m langes Stromkabel, PW-12FT
3,6m langes Ersatzstromkabel, passend für KIT-12V.

12 Volt wiederaufladbare Bat-terie und Ladegerät, BATT-12V
Externe 12 Volt wiederaufladba-re Batterie zur Stromversorgung der Kamera 12 Volt

12 Volt Netzkabel, CB-12FT
Ein 3,65 m langes Kabel zur Verbindung der Kamera mit einem externen 12 Volt Gleich-stromanschluss. 12 Volt

12 Volt Adapter, AD-12V
12 Volt Adapter für Wandsteck-dosen, passend für alle SPY-POINT Kameras.

Solar Panel, SP-12V
Solar Panel mit einem Alumini-umstativ. Er kann verwendet werden, um die Ladung des Lithium-Akkus direkt in der Ka-mera konstant zu halten. Das Solar Panel kann auch verwendet werden, um die Ladung aller 12 Volt Batterietypen, inkl. der KIT-12V (nicht im Lieferum-fang enthalten) konstant zu halten.

IR-Booster, IRB-W
Das 100 LED kabellose Infrarot-Modul ermöglicht Ihnen, Ihre Infrarotlampen bei Nacht zu verstärken, um scharfe Auf-nahmen zu erhalten.

Schwarzblitz IR-Booster, IRB-W-B
100 **unsichtbare** LED (mit blo-ßem Auge nicht zu erkennen) Infrarotmodul verstärkt für scharfe Aufnahmen Ihre Infra-rotlampe bei Nacht.

Sicherheitsmetallgehäuse, SB-92
Das Metallgehäuse schützt die Kamera vor Diebstahl. Ebenso schützt es sie vor von Bären oder anderen Tieren verursach-ten Schäden.

Sicherungskabel, CL-6ft
1,8 m langes Sicherungskabel mit Schlüssel für maximalen Diebstahlschutz.

Verstärkerantenne, ANT-LIVE
Externe 4,9 m Signalverstärker-antenne ist mit der LIVE-Serie-Kameras kompatibel.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Dieses ***SPYPOINT LIVE*** Überwachungssystem, entwickelt von GG Telecom, verfügt über eine Ein-Jahres-Garantie auf Material und Verarbeitung beginnend mit dem Datum des Erst-kaufs. **Der Kaufbeleg gilt als Kaufbeweis und sollte vorgelegt werden, wenn Garantieleistun-gen nötig werden.**

Diese Garantie gilt nicht für GG Telecom Produkte, die einer Zweckentfremdung, Nachläs-sigkeit oder einem Unfall ausgesetzt waren oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurden. Jedes unerlaubte Vornehmen von Veränderungen an dem Produkt beeinträchtigt seine Handhabung, Leistung, Lebensdauer und lässt diese Garantie unwirksam werden.

REPARATURDIENSTE

Sollten Sie Hilfe benötigen, kontaktieren Sie bitte zuerst Ihren Händler. Adressen von Reparaturwerkstätten finden Sie unter www.spypoint.com.

Die Reparatur von Schäden, die von der Garantie nicht abgedeckt werden, unterliegt einer angemessenen Gebühr. Benötigen Sie technische Unterstützung, schreiben Sie bitte eine E-Mail an **info@eurohunt.de**. Beschreiben Sie uns kurz das Problem und geben Sie eine Telefonnummer an, unter der wir Sie erreichen können.

Bitte senden Sie uns nur für uns Portofreie Sendungen - Unfreie Rücksendungen werden nicht angenommen.

IMPORTED BY :
EUROHUNT GMBH
Am Bemmelholz 25
Harztor ot ILFELD 99768 / Germany
Tel. +49 (0) 36331/491950
Fax +49 (0) 36331/491959
info@eurohunt.de

WWW.SPYPOINT.COM

Hinweis: Für das neueste Update von der Bedienungsanleitung, Sie auf unserer Website